

Негосударственное образовательное учреждение дополнительного образования
«Лингвистический центр г. Тольятти»

УТВЕРЖДАЮ
Директор НОУ ДО «Лингвистический
центр г. Тольятти

А.Г. Тулькин

« _____ » _____ 2016г.

УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА

«Немецкий язык»

уровень А1 по Общеввропейской классификации

Вид программы: дополнительная общеразвивающая
общеобразовательная программа

Направленность: культурологическая

Настоящая программа утверждена на заседании Педагогического Совета учреждения, протокол от 15.06.2016г.

Тольятти, 2016г.

Пояснительная записка к учебной программе

Настоящая программа, реализуемая в соответствии с Уставом НОУ ДО «Лингвистический центр г. Тольятти», представляет собой практический курс немецкого языка в объеме 120 аудиторных часов.

Обучение по данной программе проводится в рамках одного семестра на основании Учебного плана.

Содержание программы ориентировано на приобретение навыков устного и письменного общения на немецком языке в рамках тематического плана, а также социокультурных и межкультурных знаний, умений и навыков, необходимых для эффективного использования языка в социальном контексте.

Целевая группа – взрослое население, а также подростки от 16 до 18 лет.

Язык является важнейшим средством общения, без которого невозможно существование и развитие человеческого общества. Происходящие сегодня изменения в общественных отношениях, средствах коммуникации (использование новых информационных технологий, установление деловых отношений между организациями, партнерские программы между школами и многое другое) требуют повышения коммуникативной компетенции граждан нашей страны. В связи с этим возрастает необходимость изучения иностранного языка (в том числе немецкого) как в рамках школьной программы, так и вне ее, например, на курсах иностранных языков.

Основное назначение иностранного языка состоит в формировании коммуникативной компетенции, т.е. способности и готовности осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка.

При этом иностранный язык характеризуется:

- межпредметностью (содержанием речи на иностранном языке могут быть сведения из разных областей знания, например, литературы, искусства, истории, географии, математики и др.);
- многоуровневостью (с одной стороны необходимо овладение различными языковыми средствами, соотносящимися с аспектами языка: лексическим, грамматическим, фонетическим, с другой - умениями в четырех видах речевой деятельности);
- полифункциональностью (может выступать как цель обучения и как средство приобретения сведений в самых различных областях знания).

Являясь существенным элементом культуры народа – носителя данного языка и средством передачи ее другим, иностранный язык способствует формированию у слушателей целостной картины мира. Владение иностранным языком повышает уровень гуманитарного образования, способствует формированию личности и ее социальной адаптации к условиям постоянно меняющегося поликультурного, полиязычного мира.

Иностранный язык расширяет лингвистический кругозор слушателей, способствует формированию культуры общения, содействует общему речевому развитию обучающихся.

Настоящая программа нацелена на реализацию личностно-ориентированного,

коммуникативно-когнитивного, социокультурного деятельностного подхода к обучению немецкому языку.

В качестве интегративной цели обучения рассматривается формирование иноязычной коммуникативной компетенции, то есть способности и реальной готовности слушателей осуществлять иноязычное общения и добиваться взаимопонимания с носителями иностранного языка, а также развитие и воспитание слушателей средствами учебной дисциплины.

Личностно-ориентированный подход, ставящий в центр учебно-воспитательного процесса личность слушателя, учет его способностей, возможностей и склонностей, предполагает особый акцент на социокультурной составляющей иноязычной коммуникативной компетенции. Это должно обеспечить культуроведческую направленность обучения, приобщение слушателей к культуре стран изучаемого языка, лучшее осознание культуры своей собственной страны, умение ее представить средствами иностранного языка, включение слушателей в диалог культур.

Воспитательные цели программы:

- расширение кругозора слушателей
- повышение уровня общей культуры и образования
- формирование уважительного отношения к ценностям других стран и народов

Практические задачи программы:

1. Развитие лингвистической компетенции:

- формирование фонетической, грамматической и лексической сторон речи как основ для развития видов речевой деятельности
- формирование базовых умений по видам речевой деятельности: аудированию, говорению, чтению, письму
- обучение общению на немецком языке в пределах ситуаций, связанных с тематикой программы
- овладение различными видами чтения (изучающее, поисковое, просмотровое)
- обучение языку как средству общения
- овладение связной диалогической и монологической речью

2. Развитие социокультурной компетенции:

- ознакомление с маркерами социальных отношений (выбор и использование формул приветствия, форм общения и т.д.)
- адекватное использование формул речевого этикета
- ознакомление с различными регистрами общения (официальный, нейтральный, неформальный и т.д.)
- развитие способности распознавания языковых особенностей человека (с точки зрения социальной принадлежности, места проживания, происхождения и т.д.)

3. Формирование межкультурных навыков и умений:

- развитие способности соотносить собственную и иноязычную культуры
- развитие восприимчивости к различным культурам и умения гибко использовать разнообразные стратегии для установления контакта с представителями иных культур
- развитие умения преодолевать сформировавшиеся стереотипы

Тематический план курса обучения А1

№	Название раздела	Содержание/умения	Грамматика, лексика	Кол-во учебных часов (по 45 минут)
1	«Привет! Меня зовут Николь...» Приветствие. Самочувствие	Аудирование/говорение: приветствие, прощание, вопрос о самочувствии, представить себя и других	Спряжение глаголов в ед. числе <i>Страны, алфавит</i>	4,5
2	«Я журналистка» » Личные данные. Профессии	Говорение: вопросы и ответы о профессии и личных данных Чтение: визитная карточка, личный профиль в интернете Письмо: краткий текст о себе	Спряжение глаголов в ед. и мн. числе, отрицание с nicht, словообразование с суффиксом –in <i>Профессии, семейное положение, числа от 1 до 100</i>	4,5
3	«Это моя мама» Семья	Аудирование/чтение: выдержки из сценария Говорение: умение описать семью, вопросы и ответы о знаниях иностранных языков	Вопросы и ответы «да» и «нет», притяжательные местоимения mein/dein, глаголы со сменной корневой гласной <i>Семья, языки</i>	4,5
4	«Стул отличный» Покупки. Мебель	Аудирование: разговор с продавцом, предложение помощи Говорение: спросить о цене в магазине, умение назвать цену, умение сделать оценку продаваемой вещи	Определенный артикль. Личные местоимения er, sie es. <i>Числа от 100 до 1000000. Мебель. Прилагательные</i>	4,5
5	«Что это? Это ...» Предметы. Продукты	Говорение: умение спросить и ответить о новых словах, попросить повторить, что-либо описать, поблагодарить собеседника Чтение: информация о продукте Письмо: заполнение формуляра	Неопределенный артикль. Отрицание kein. <i>Цвета, вещи, материалы, формы.</i>	4,5
6	«Мне не нужен офис» Бюро и техника	Аудирование: телефонный разговор Говорение: стратегии беседы по телефону Чтение: смс и электронные письма	Единственное и множественное число существительных. Винительный падеж Akkusativ. <i>Бюро. Компьютер.</i>	4,5

7	«Ты отлично можешь...» Свободное время. Комплименты	Аудирование: высказывания о свободном времени Говорение: умение делать комплименты, вести беседу о хобби и способностях, попросить о чем-либо, поблагодарить собеседника	Модальный глагол können. Рамочная конструкция сказуемого. <i>Свободное время.</i>	4,5
8	«Нет проблем. У меня есть время» Свободное время, договоренности	Говорение: договориться о встрече, сделать предложение, умение реагировать на предложение Чтение: смс, чат Письмо: приглашение/отказ от предложения	Позиция глагола в предложении, предлоги времени am, um <i>Времена суток, дни недели. Время на часах. Свободное время.</i>	4,5
9	«Я хотел бы поесть, дядя Гарри» Еда, приглашения	Аудирование: диалог о предпочтениях в еде Говорение: беседа о привычках в еде, беседа за столом Чтение: комикс	Спряжение глаголов mögen, möchte Словообразование сущ +сущ. <i>Продукты, блюда</i>	4,5
10	«Я поеду на метро» Путешествия, транспорт	Аудирование: объявления на вокзале Говорение: получение информации, телефонный разговор	глаголы с отделяемыми приставками Транспортные средства <i>Путешествие</i>	4,5
11	«Что ты сегодня делал?» Распорядок дня. Рассказ о прошлом	Говорение: умение рассказать о прошедших событиях Чтение: календарь событий, электронная почта Говорение: описание своего дня	Прошедшее время Perfekt с глаголом haben. Предлоги времени von...bis, ab. <i>Действия в течение дня.</i>	4,5
12	«Что здесь произошло?» Праздники, прошлые события	Аудирование: интервью Говорение: рассказ о праздниках и путешествиях Чтение: информационные тексты	Прошедшее время Perfekt с глаголом sein. Предлог времени im. <i>Времена года. Месяцы.</i>	4,5
13	«Мы ищем гостиницу Maritim» Описание дороги	Аудирование: описание дороги Говорение: описание дороги, просьба о помощи	Предлоги места с дательным падежом. <i>Учреждения и площади в городе</i>	4,5
14	«Как тебе нравится»	Говорение: описание и оценка Чтение: объявления о сдаче	Притяжательные местоимения sein, ihr. Генитив с именами.	4,5

	дом Отто?» Квартира, жилье	жилья Письмо: электронная почта	<i>Квартиры и дома.</i>	
1 5	«В Гизинге настоящая жизнь!» В городе	Говорение: оценка места проживания Чтение: блог	Глаголы с дативом, личные местоимения в дативе. <i>Достопримечательности в городе.</i>	4,5
1 6	«У нас проблема» Запланированн ые встречи	Аудирование/говорение: предложение помощи, просьба о помощи, реакция на извинения Чтение/письмо: умение договориться о встрече или перенести ее	Предлоги времени vor, nach, in, für. <i>В гостинице.</i>	4,5
1 7	«Кто хочет сдать поп-звездой?» » Планы и желания	Говорение: выражение желаний, обсуждение планов Чтение: газетный текст Письмо: креативное письмо	Предлоги mit/ohne. Модальный глагол wollen. <i>Планы и желания.</i>	4,5
1 8	«Дайте ему выпить чаю!» Здоровье и заболевания	Аудирование/Говорение: описание болей, советы, разговор о болезни Чтение: советы экспертов	Повелительное наклонение формы Sie. Модальный глагол sollen. <i>Части тела.</i>	4,5
1 9	«У него же не было живота!» Внешний вид и характер	Аудирование: описание внешности Говорение: умение описать людей, реакция удивления	Прошедшее время Präteritum глаголов haben, sein. Прошедшее время Perfekt с глаголами с неотделяемыми приставками. <i>Внешний вид, характер.</i>	4,5
2 0	«Спускайся скорее вниз!» Домашнее хозяйство	Говорение: просьбы и приказы Чтение: личный дневник Письмо: электронная почта	Повелительное наклонение форм du, ihr. Личные местоимения в аккузативе. <i>Домашнее хозяйство.</i>	4,5
2 1	«На красный идти нельзя!» Правила	Говорение: высказывание личного мнения, беседа о правилах Чтение: заметка в газете	Модальные глаголы dürfen, müssen. <i>Правила дорожного движения</i>	4,5
2 2	«Самые красивые ботинки у него!» Одежда	Аудирование/говорение: разговор об одежде, оценка одежды Чтение: форумы	Сравнения прилагательных. <i>Одежда.</i>	4,5
2	«Упал в	Говорение: указание	Словообразование с	4,5

3	воду?» Погода	причины, разговор о погоде Чтение: блог Письмо: почтовая открытка	суффиксом –los. Союз denn. <i>Погода. Стороны света.</i>	
2 4	«Я бы каждый день праздновал! » Праздники и торжества	Говорение: выражение желаний, поздравления Чтение: приглашения	Сослагательное наклонение с würde. Порядковые числительные. <i>Праздники.</i>	4,5
	Итоговый тест к уровню A1			4
		ВСЕГО ЗА КУРС:		112

КОНЕЧНЫЕ УМЕНИЯ
после освоения программы уровня А1 по Общеввропейской
классификации уровней:

А1 (Уровень выживания):

Понимание	Аудирование	Я понимаю отдельные знакомые слова и очень простые фразы в медленно и четко звучащей речи в ситуациях повседневного общения, когда говорят обо мне, моей семье и ближайшем окружении.
	Чтение	Я понимаю знакомые имена, слова, а также очень простые предложения в объявлениях, на плакатах или каталогах.
Говорение	Диалог	Я могу принимать участие в диалоге, если мой собеседник повторяет по моей просьбе в замедленном темпе свое высказывание или перефразирует его, а также помогает сформулировать то, что я пытаюсь сказать. Я могу задавать простые вопросы и отвечать на них в рамках известных мне или интересующих меня тем.
	Монолог	Я умею, используя простые фразы и предложения, рассказать о месте, где живу, и людях, которых я знаю.
Письмо	Письмо	Я умею писать простые открытки (например, поздравление с праздником), заполнять формуляры, вносить свою фамилию, национальность, адрес в регистрационный листок в гостинице.

Детальное описание компетенции «Говорение»:

ДИАПАЗОН	Обладает очень ограниченным запасом слов и словосочетаний, которые служат для изложения сведений о себе и для описания конкретных частных ситуаций.
ТОЧНОСТЬ	Ограниченно контролирует употребление заученных наизусть нескольких простых грамматических и синтаксических конструкций.
БЕГЛОСТЬ	Может очень коротко высказаться, произнести отдельные высказывания, в основном составленные из заученных единиц. Делает много пауз для поиска подходящего выражения, выговаривания менее знакомых слов, исправления ошибок.
ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ	Может задавать вопросы личного характера и рассказывать о себе. Может элементарно реагировать на речь собеседника, но в целом общение зависит от повторений, перефразирования и исправления ошибок.
СВЯЗНОСТЬ	Может соединять слова и группы слов с помощью таких простых союзов, выражающих линейную последовательность, как «и», «затем».

Методические рекомендации использования программы:

1. Использование деятельностного подхода в освоении программы, при котором изучающие язык рассматриваются как «субъекты социальной деятельности», то есть как члены социума, решающие задачи в определенных условиях, в определенной ситуации, в определенной сфере деятельности. Деятельностный подход позволяет учитывать весь диапазон личностных характеристик человека как субъекта социальной деятельности, в первую очередь когнитивные, эмоциональные и волевые ресурсы.
2. Непосредственное использование аутентичных образцов через прослушивание оригинальных радиопередач, аудиозаписей и видеозаписей, чтение неадаптированных аутентичных текстов (газет, журналов, вывесок и объявлений).
3. Использование специально отобранных по уровню сложности устных и письменных текстов на немецком языке.
4. Подготовка различных выступлений, объяснений, выполнение тренировочных упражнений, различных видов речевой деятельности, осуществляемых на немецком языке.
5. Использование в процессе занятий различных социальных форм работы:
 - объяснение учителя, изложение нового материала всей группе
 - вопросы и ответы
 - групповая и парная работа
 - индивидуальная работа обучающихся
7. Проявление индивидуального подхода к обучающимся, учет их личностных характеристик и способностей.
8. Использование технических средств обучения: аудио- и видеотехника, проектор, проигрыватель компакт-дисков.
9. Использование разнообразных форм работы с текстами:
 - простое ознакомление с текстом
 - простое ознакомление, причем тексты подобраны таким образом, чтобы учащиеся могли понять новый материал по контексту, по иллюстрации и т.д.
 - ознакомление с последующим контролем понимания (ответы на вопросы на немецком языке, выбор правильного варианта ответа, составление рассказа по картинкам и т.д.)
 - различные виды предтекстовых упражнений (работа перед аудированием, групповое аудирование, упражнения перед чтением текста и т.д.)
10. При отборе текстов используются различные подходы, например:
 - используются аутентичные тексты (неадаптированные тексты, встречающиеся в повседневной жизни, аутентичные тексты, специально подобранные а адаптированные с учетом знаний, интересов и личностных характеристик учащихся)
 - используются специально составленные тексты (максимально приближенные к аутентичным, записанные актерами, отдельные предложения на отработку фонетических, грамматических и других явлений)
11. Создание специальных учебных ситуаций (например, организация ролевых игр), подразумевающих использование стратегий планирования, выполнения, оценки и т.д., с целью развития у учащихся умения использовать коммуникативные стратегии.
12. Развитие грамматической компетенции включает отбор, упорядочение и постепенное изложение и отработку нового материала, начиная с коротких простых предложений и заканчивая сложными распространенными предложениями.
13. Развитие социолингвистической компетенции осуществляется через:
 - ознакомление учащихся с образцами аутентичной речи в адекватном социальном контексте
 - путем подбора или составления текстов, наглядно демонстрирующих

социолингвистические различия между Россией и Германией

- путем привлечения внимания учащихся к встречающимся в ходе обучения примерам социолингвистических различий, их объяснения и обсуждения

14. Подходы к исправлению ошибок:

- учитель не прерывает процесс коммуникации, однако фиксирует все ошибки на уровне компетенции и исправляет их позже

- исправляются лишь грубые ошибки, искажающие смысл высказывания и затрудняющие коммуникацию

- поощрение исправления ошибок другими учащимися

Литература:

Обязательная:

1. Sandra Evans, Angela Pude, Franz Specht "Menschen A1. Kursbuch". Hueber Verlag, 2012

2. Sandra Evans, Angela Pude, Franz Specht "Menschen A1. Arbeitsbuch". Hueber Verlag, 2012

Дополнительная:

1. Frey E. „Kursbuch Phonetik“. Max Hueber Verlag, 1995

2. Funk H., Kuhn C., Demme S. „Studio D A1. Kurs- und Übungsbuch“. Cornelsen, 2009

3. Niemann R., Donh Ha Kim „Studio D A1 Sprachtraining“, Cornelsen, 2006

4. Reimann M. „Grundstufen-Grammatik“. Max Hueber Verlag, 1997

5. Schmitt D. „Грамматика немецкого языка с упражнениями“. Verlag für Deutsch, 2000

6. Rug W. „Grammatik mit Sinn und Verstand“. Ernst Klett, 1993

7. Kind U. „Eine kleine Deutschmusik“. Langenscheidt, 1983

8. Rinvolucris M. „66 Grammatik-Spiele“. Ernst Klett, 1995

9. Sion C. „88 Unterrichtsrezepte“. Ernst Klett, 1992

10. Cauneau I. „Hören-Brummen-Sprechen“. Ernst Klett, 1992

11. Häublein G. „Memo“. Langenscheidt, 1995

12. Hasenkamp G „Leselandschaft 1“. Verlag für Deutsch, 1995

13. Kind U. „Deutsch Vergnügen“. Langenscheidt, 1996

14. Drecke M. „Wechselspiel“. Langenscheidt, 1996

15. Sanchez J. „Spielend Deutsch lernen“. Langenscheidt, 1997

16. Christian Fandrych „Sage und Schreibe“. Klett, 2002

17. J.Schumann „Leichte Tests“. Max Hueber Verlag, 2001

18. Herrad Meese „Radio D“. Langenscheidt, 2005

19. Kees van Eunen „Lesebogen“. Langenscheidt, 1999

20. Michaela Brinitzer „Grammatik sehen“, Max Hueber Verlag, 1999

21. Maria Dallapiazza, Eduard von Jan, Til Schönherr „Tangram 1 Kursbuch“ Rosa – Max Hueber Verlag, Gersthofen, 2001

22. Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Mechthild Gerdes, Jutta Müller, Helmut Müller „Themen neu 1 Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache, Kursbuch“ Max Hueber Verlag, Donauwörth, 1992

23. Martin Müller, Paul Rusch, Theo Scherling, Lukas Wertenschlag „Optimal A1

- Lehrbuch“ Langenscheidt; Berlin, 2004
24. Mary L. Apelt, Hans-Peter Apelt, Margot Wagner „Grammatik á la carte! 1 Grundstufe“
Verlag Moriz Dieterweg. Frankfurt am Main, 1992
 25. Christian Fandrzch, Ulrike Tallowitz “Klipp und Klar, Übungsgrammatik“ Ernst Klett
International, Stuttgart, 2000

Негосударственное образовательное учреждение дополнительного образования
«Лингвистический центр г. Тольятти»

УТВЕРЖДАЮ
Директор НОУ ДО «Лингвистический
центр г. Тольятти

А.Г. Тулькин
« _____ » _____ 2014г.

УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА

«Немецкий язык»
уровень А2 по Общеввропейской классификации

Вид программы: дополнительная общеразвивающая
общеобразовательная программа

Направленность: культурологическая

Настоящая программа утверждена на заседании Педагогического Совета учреждения, протокол от 2.06.2014г.

Тольятти, 2014 г.

Пояснительная записка к учебной программе

Настоящая программа, реализуемая в соответствии с Уставом НОУ ДО «Лингвистический центр г. Тольятти», представляет собой практический курс немецкого языка, состоящий из двух уровней А2.1 и А2.2 по 96 аудиторных часов каждый.

Обучение на каждом уровне проводится в рамках одного семестра на основании Учебного плана.

Содержание программы ориентировано на приобретение навыков устного и письменного общения на немецком языке в рамках тематического плана, а также социокультурных и межкультурных знаний, умений и навыков, необходимых для эффективного использования языка в социальном контексте.

Целевая группа – взрослое население, а также подростки с 16 до 18 лет.

Язык является важнейшим средством общения, без которого невозможно существование и развитие человеческого общества. Происходящие сегодня изменения в общественных отношениях, средствах коммуникации (использование новых информационных технологий, установление деловых отношений между организациями, партнерские программы между школами и многое другое) требуют повышения коммуникативной компетенции граждан нашей страны. В связи с этим возрастает необходимость изучения иностранного языка (в том числе немецкого) как в рамках школьной программы, так и вне ее, например, на курсах иностранных языков.

Основное назначение иностранного языка состоит в формировании коммуникативной компетенции, т.е. способности и готовности осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка.

При этом иностранный язык характеризуется:

- межпредметностью (содержанием речи на иностранном языке могут быть сведения из разных областей знания, например, литературы, искусства, истории, географии, математики и др.);
- многоуровневостью (с одной стороны необходимо овладение различными языковыми средствами, соотносящимися с аспектами языка: лексическим, грамматическим, фонетическим, с другой - умениями в четырех видах речевой деятельности);
- полифункциональностью (может выступать как цель обучения и как средство приобретения сведений в самых различных областях знания).

Являясь существенным элементом культуры народа – носителя данного языка и средством передачи ее другим, иностранный язык способствует формированию у слушателей целостной картины мира. Владение иностранным языком повышает уровень гуманитарного образования, способствует формированию личности и ее социальной адаптации к условиям постоянно меняющегося поликультурного, полиязычного мира.

Иностранный язык расширяет лингвистический кругозор слушателей, способствует

формированию культуры общения, содействует общему речевому развитию обучающихся.

Настоящая программа нацелена на реализацию личностно-ориентированного, коммуникативно-когнитивного, социокультурного деятельностного подхода к обучению немецкому языку.

В качестве интегративной цели обучения рассматривается формирование иноязычной коммуникативной компетенции, то есть способности и реальной готовности слушателей осуществлять иноязычное общения и добиваться взаимопонимания с носителями иностранного языка, а также развитие и воспитание слушателей средствами учебной дисциплины.

Личностно-ориентированный подход, ставящий в центр учебно-воспитательного процесса личность слушателя, учет его способностей, возможностей и склонностей, предполагает особый акцент на социокультурной составляющей иноязычной коммуникативной компетенции. Это должно обеспечить культуроведческую направленность обучения, приобщение слушателей к культуре стран изучаемого языка, лучшее осознание культуры своей собственной страны, умение ее представить средствами иностранного языка, включение слушателей в диалог культур.

Воспитательные цели программы:

- расширение кругозора слушателей
- повышение уровня общей культуры и образования
- формирование уважительного отношения к ценностям других стран и народов

Практические задачи программы:

1. Развитие лингвистической компетенции:

- формирование фонетической, грамматической и лексической сторон речи как основ для развития видов речевой деятельности
- формирование базовых умений по видам речевой деятельности: аудированию, говорению, чтению, письму
- обучение общению на немецком языке в пределах ситуаций, связанных с тематикой программы
- овладение различными видами чтения (изучающее, поисковое, просмотровое)
- обучение языку как средству общения
- овладение связной диалогической и монологической речью

4. Развитие социокультурной компетенции:

- ознакомление с маркерами социальных отношений (выбор и использование формул приветствия, форм общения и т.д.)
- адекватное использование формул речевого этикета
- ознакомление с различными регистрами общения (официальный, нейтральный, неформальный и т.д.)
- развитие способности распознавания языковых особенностей человека (с точки зрения социальной принадлежности, места проживания, происхождения и т.д.)

5. Формирование межкультурных навыков и умений:

- развитие способности соотносить собственную и иноязычную культуры
- развитие восприимчивости к различным культурам и умения гибко использовать разнообразные стратегии для установления контакта с представителями иных культур

- развитие умения преодолевать сформировавшиеся стереотипы

Тематический план курса обучения А2.1

№	Название раздела	Содержание	Конечные умения	Кол-во учебных часов (по 45 минут)
1.	Языки и биографии.	<p>Многоязычие, обмен опытом, страноведческая викторина.</p> <p><u>Тексты:</u> биографии, «самое красивое немецкое слово».</p> <p><u>Лексика:</u> языки и обучение.</p> <p><u>Грамматика:</u> придаточные предложения с weil и als, превосходная степень сравнения прилагательных (am ...)</p>	<p>Умение вести беседу о языках и причинах их изучения; рассказать о своей биографии; английские слова и интернационализмы.</p>	16
2.	Генеологическое древо.	<p>Степени родства, формы совместного проживания, семейные праздники.</p> <p><u>Тексты:</u> рекламное объявление, статистика, газетная статья, поздравительные открытки, песни к дню рождения.</p> <p><u>Лексика:</u> семья и степени родства, семейные праздники.</p> <p><u>Грамматика:</u> притяжательные местоимения в дательном падеже; прилагательные в дательном падеже; придаточные предложения с dass; родительный падеж (s).</p>	<p>Умение рассказать о семье и семейных праздниках; описать фотографии и людей; поздравить/пригласить людей; выразить своё мнение.</p>	16
3.	Путешествия.	<p>Командировки и личные поездки.</p> <p><u>Тексты:</u> расписания, песни.</p> <p><u>Лексика:</u> планирование поездки; средства передвижения.</p> <p><u>Грамматика:</u> модальный глагол sollen.</p>	<p>Умение рассказать о поездке; выразить предположение (wahrscheinlich, vielleicht); читать и понимать расписания; планировать и бронировать путешествие; противопоставление с aber, альтернатива с oder.</p>	16
4.	Свободное время.	<p>Занятия в свободное время. Клубы, кружки.</p> <p><u>Тексты:</u> исследование по теме «Свободное время», почтовая открытка, дневник, E-Mail.</p> <p><u>Лексика:</u> хобби, спорт.</p> <p><u>Грамматика:</u> возвратные местоимения; наречия времени zuerst, dann,</p>	<p>Умение рассказать о хобби и интересах; реагировать на высказывание положительно, негативно, с удивлением.</p>	16

		danach; глаголы с управлением; niemand, wenige, viele, alle.		
5.	Средства массовой информации.	Средства массовой информации в повседневной жизни – вчера и сегодня. Покупки в интернете. <u>Тексты:</u> „Vergessen“, смс, E-Mail, статистика, интервью. <u>Лексика:</u> почта, компьютер и интернет, рекламация. <u>Грамматика:</u> прямые вопросы в придаточном предложении с ob; косвенные вопросы с вопросительным словом; прилагательные без артикля в именительном и винительном падежах.	Умение вести беседу о средствах массовой информации; писать смс-сообщения, E-Mail; составлять жалобу.	16
6.	Культурные мероприятия.	Культурные мероприятия в свободное время. В ресторане. <u>Тексты:</u> меню, профессиональный портрет менеджера ресторана. <u>Лексика:</u> гастрономия, культурные мероприятия, знакомство. <u>Грамматика:</u> личные местоимения в дательном падеже; относительное придаточное предложение; относительные местоимения в именительном и винительном падежах.	Умение выражать свои желания, относительно проведения свободного времени; читать и понимать меню; делать заказ в ресторане.	13
	Итоговый тест к уровню A2.1			3
		ВСЕГО ЗА КУРС:		96

Тематический план курса обучения A2.2

№	Название раздела	Содержание	Конечные умения	Кол-во учебных часов (по 45 минут)
7.	Мой дом.	Жизнь в городе или в деревне. Поиск квартиры и переезд. Несчастные случаи	Умение поддержать беседу о жизни в городе и за городом; читать и понимать объявления	16

		<p>дома.</p> <p><u>Тексты:</u> Объявления о съёме/сдаче квартиры. Переезд. Стихотворение «Das Ideal». Песня «Vier Wände».</p> <p><u>Лексика:</u> жизнь за городом, поиск квартиры, первая помощь.</p> <p><u>Грамматика:</u> модальные глаголы в Präteritum; придаточные предложения с als.</p>	<p>о съёме/сдаче квартиры; формулировать вопросы по теме «Квартира»; планировать переезд; делать сообщение о несчастных случаях, произошедших дома, используя соответствующий лексический и грамматический материал.</p>	
8.	Культура	<p>Культурные столицы. Путешествие по Веймеру. Музыка и литература. Города: вчера и сегодня.</p> <p><u>Тексты:</u> интервью, план города.</p> <p><u>Лексика:</u> культура, отношения.</p> <p><u>Грамматика:</u> наречия damals, früher / heute, jetzt; глаголы в Präteritum lebte, arbeitete, gab; Perfekt и Präteritum.</p>	<p>Беседовать о культурных интересах; планировать прогулку по городу; организовывать посещение театра; употреблять прошедшее время в устной и письменной речи.</p>	16
9.	Профессиональная деятельность.	<p>Образование. Переквалификация. Поиск работы.</p> <p><u>Тексты:</u> Объявления о работе, биография, резюме.</p> <p><u>Лексика:</u> работа.</p> <p><u>Грамматика:</u> придаточные предложения с denn, weil; субстантивированные глаголы; выражения желания/вежливой просьбы с hätte, könnte.</p>	<p>Беседовать о карьере и профессиональных интересах; читать и понимать объявления о работе и биографии; оставлять сообщения по телефону; формулировать вежливые просьбы.</p>	16
10.	Праздники и подарки.	<p>Праздники. Подарки. Международное празднование Пасхи.</p> <p><u>Тексты:</u> песня «Was soll ich dir schenken?», интервью.</p> <p><u>Лексика:</u> праздники, рождество, пасха.</p> <p><u>Грамматика:</u> предлоги с дательным падежом; глаголы с дательным падежом; глаголы с дательным и винительным падежом; придаточные предложения условия и следствия с wenn.</p>	<p>Умение вести беседу о праздниках и обычаях, подарках; проводить сравнение интернациональных праздников, используя соответствующий лексический и грамматический материал.</p>	16

11.	Чувства.	<p>Язык тела. Обучающий фильм «Erbsen auf halb sechs». Слепота.</p> <p><u>Тексты</u>: описание фильма, портрет слепой учительницы немецкого языка, интервью.</p> <p><u>Лексика</u>: эмоции, фильм.</p> <p><u>Грамматика</u>: einige, manche; предлоги с винительным/дательным падежом; глаголы с винительным/дательным падежом; родительный падеж; придаточные относительные предложения in, mit + Dativ.</p>	<p>Умение распознавать, выражать эмоции; реагировать на эмоции; поддерживать беседу о просмотренном фильме.</p>	16
12.	Изобретатели и изобретения.	<p>История изобретений, шоколад, «сладкая страница Австрии».</p> <p><u>Тексты</u>: викторина по изобретениям, Интернет-страницы, рецепт, интервью.</p> <p><u>Лексика</u>: продукты и изобретения.</p> <p><u>Грамматика</u>: придаточные предложения um zu/damit; Passiv Präsens, Präteritum.</p>	<p>Понимать описания продуктов и изобретений, работать с деловыми текстами, выражать цель / описывать произошедшее, используя соответствующий лексический и грамматический материал.</p>	13
	Итоговый тест к уровню A2.2			3
		ВСЕГО ЗА КУРС:		96

КОНЕЧНЫЕ УМЕНИЯ
после освоения программы уровня А2 по Общеввропейской
классификации уровней:

А2 (Предпороговый уровень):

Понимание	Аудирование	Я понимаю отдельные фразы и наиболее употребительные слова в высказываниях, касающихся важных для меня тем (например, основную информацию о себе и своей семье, о покупках, о месте, где живу, о работе). Я понимаю, о чем идет речь в простых, четко произнесенных и небольших по объему сообщениях и объявлениях.
	Чтение	Я понимаю очень короткие простые тексты. Я могу найти конкретную, легко предсказуемую информацию в простых текстах повседневного общения: в рекламах, проспектах, меню, расписаниях. Я понимаю простые письма личного характера.
Говорение	Диалог	Я умею общаться в простых типичных ситуациях, требующих непосредственного обмена информацией в рамках знакомых мне тем и видов деятельности. Я могу поддерживать предельно краткий разговор на бытовые темы, и все же понимаю недостаточно, чтобы самостоятельно вести беседу.
	Монолог	Я могу, используя простые фразы и предложения, рассказать о своей семье и других людях, условиях жизни, учебе, настоящей или прежней работе.
Письмо	Письмо	Я умею писать простые короткие записки и сообщения. Я могу написать несложное письмо личного характера (например, выразить кому-либо свою благодарность за что-либо).

Детальное описание компетенции «Говорение»:

ДИАПАЗОН	Использует элементарные синтаксические структуры с заученными конструкциями, словосочетания и стандартные обороты для того, чтобы передать ограниченную информацию в простых каждодневных ситуациях.
ТОЧНОСТЬ	Правильно употребляет некоторые простые структуры, но по-прежнему систематически делает элементарные ошибки.
БЕГЛОСТЬ	Может понятно выразить свою мысль очень короткими предложениями, хотя паузы, самоисправления и переформулирование предложения непосредственно бросаются в глаза.
ВЗАИМО-ДЕЙСТВИЕ	Может отвечать на вопросы и реагировать на простые высказывания. Может показать, когда он/она еще следит за мыслью собеседника, но очень редко понимает достаточно, чтобы поддерживать беседу самостоятельно.
СВЯЗНОСТЬ	Может соединять группы слов при помощи таких простых союзов как «и», «но», «потому что».

Методические рекомендации использования программы:

1. Использование деятельностного подхода в освоении программы, при котором изучающие язык рассматриваются как «субъекты социальной деятельности», то есть как члены социума, решающие задачи в определенных условиях, в определенной ситуации, в определенной сфере деятельности. Деятельностный подход позволяет учитывать весь диапазон личностных характеристик человека как субъекта социальной деятельности, в первую очередь когнитивные, эмоциональные и волевые ресурсы.
2. Непосредственное использование аутентичных образцов через прослушивание оригинальных радиопередач, аудиозаписей и видеозаписей, чтение неадаптированных аутентичных текстов (газет, журналов, вывесок и объявлений).
3. Использование специально отобранных по уровню сложности устных и письменных текстов на немецком языке.
4. Подготовка различных выступлений, объяснений, выполнение тренировочных упражнений, различных видов речевой деятельности, осуществляемых на немецком языке.
5. Использование в процессе занятий различных социальных форм работы:
 - объяснение учителя, изложение нового материала всей группе
 - вопросы и ответы
 - групповая и парная работа
 - индивидуальная работа обучающихся
7. Проявление индивидуального подхода к обучающимся, учет их личностных характеристик и способностей.
8. Использование технических средств обучения: аудио- и видеотехника, проектор, проигрыватель компакт-дисков.
9. Использование разнообразных форм работы с текстами:
 - простое ознакомление с текстом
 - простое ознакомление, причем тексты подобраны таким образом, чтобы учащиеся могли понять новый материал по контексту, по иллюстрации и т.д.
 - ознакомление с последующим контролем понимания (ответы на вопросы на немецком языке, выбор правильного варианта ответа, составление рассказа по картинкам и т.д.)
 - различные виды предтекстовых упражнений (работа перед аудированием, групповое аудирование, упражнения перед чтением текста и т.д.)
10. При отборе текстов используются различные подходы, например:
 - используются аутентичные тексты (неадаптированные тексты, встречающиеся в повседневной жизни, аутентичные тексты, специально подобранные а адаптированные с учетом знаний, интересов и личностных характеристик учащихся)
 - используются специально составленные тексты (максимально приближенные к аутентичным, записанные актерами, отдельные предложения на отработку фонетических, грамматических и других явлений)
11. Создание специальных учебных ситуаций (например, организация ролевых игр), подразумевающих использование стратегий планирования, выполнения, оценки и т.д., с целью развития у учащихся умения использовать коммуникативные стратегии.
12. Развитие грамматической компетенции включает отбор, упорядочение и постепенное

изложение и обработку нового материала, начиная с коротких простых предложений и заканчивая сложными распространенными предложениями.

13. Развитие социолингвистической компетенции осуществляется через:

- ознакомление учащихся с образцами аутентичной речи в адекватном социальном контексте
- путем подбора или составления текстов, наглядно демонстрирующих социолингвистические различия между Россией и Германией
- путем привлечения внимания учащихся к встречающимся в ходе обучения примерам социолингвистических различий, их объяснения и обсуждения

14. Подходы к исправлению ошибок:

- учитель не прерывает процесс коммуникации, однако фиксирует все ошибки на уровне компетенции и исправляет их позже
- исправляются лишь грубые ошибки, искажающие смысл высказывания и затрудняющие коммуникацию
- поощрение исправления ошибок другими учащимися

Литература:

Обязательная:

1. Funk H., Kuhn C., Demme S. „Studio D A2. Kurs- und Übungsbuch“. Cornelsen, 2006
2. Bettermann C., Werner R. „Studio D A2 Unterrichtsvorbereitung“, Cornelsen, 2007
3. Niemann R. „Studio D A2 Sprachtraining“, Cornelsen, 2007
4. Pistorius H., Pasemann N. „Studio D A2 Testheft“, Cornelsen, 2010

Дополнительная:

1. Funk H., Koenig M. „Eurolingua Deutsch 2“. Cornelsen, 1996
2. Vorderwülbecke A. „Stufen International 2“. Ernst Klett, 1995
3. Frey E. „Kursbuch Phonetik“. Max Hueber Verlag, 1995
4. Reimann M. „Grundstufen-Grammatik“. Max Hueber Verlag, 1997
5. Schmitt D. „Грамматика немецкого языка с упражнениями“. Verlag für Deutsch, 2000
6. Rug W. „Grammatik mit Sinn und Verstand“. Ernst Klett, 1993
7. Kind U. „Eine kleine Deutschmusik“. Langenscheidt, 1983
8. Rinvolucris M. „66 Grammatik-Spiele“. Ernst Klett, 1995
9. Sion C. „88 Unterrichtsrezepte“. Ernst Klett, 1992
10. Cauneau I. „Hören-Brummen-Sprechen“. Ernst Klett, 1992
11. Häublein G. „Memo“. Langenscheidt, 1995
12. Hasenkamp G. „Leselandschaft 1“. Verlag für Deutsch, 1995
13. Kind U. „Deutsch Vergnügen“. Langenscheidt, 1996
14. Drecke M. „Wechselspiel“. Langenscheidt, 1996
15. Sanchez J. „Spielend Deutsch lernen“. Langenscheidt, 1997
16. Christian Fandrych „Sage und Schreibe“. Klett, 2002
17. J.Schumann „Leichte Tests“. Max Hueber Verlag, 2001
18. Herrad Meese „Radio D“. Langenscheidt, 2005
19. Kees van Eunen „Lesebogen“. Langenscheidt, 1999
20. Michaela Brinitzer „Grammatik sehen“, Max Hueber Verlag, 1999
21. Maria Dallapiazza, Eduard von Jan, Beate Blüggel, Anja Schüman „Tangram 2

- Kursbuch“ Rosa – Max Hueber Verlag, Gersthofen, 2002
22. Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Mechthild Gerdes, Jutta Müller, Helmut Müller
„Themen neu 2 Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache, Kursbuch“ Max Hueber Verlag,
Donauwörth, 1997
 23. Martin Müller, Paul Rusch, Theo Scherling, Lukas Wertenschlag „Optimal A2
Lehrbuch“ Langenscheidt; Berlin, 2005
 24. Mary L. Apelt, Hans-Peter Apelt, Margot Wagner „Grammatik á la carte! 1 Grundstufe“
Verlag Moriz Dieterweg. Frankfurt am Main, 1992
 25. Christian Fandrzch, Ulrike Tallowitz “Klipp und Klar, Übungsgrammatik“ Ernst Klett
International, Stuttgart, 2000
 26. Hartmut Aufderstraße, Jutta Müller, Thomas Storz „Delfin Lehrwerk für Deutsch als
Fremdsprache Lehrbuch+Arbeitsbuch A2“ Max Hueber Verlag, Wemding, 2006
 27. Leonard Thoma „Die Blaumacherin“ HueberVerlag, Madrid, 2003
 28. Volker Borbein, Marie-Claire Lohéac-Wieders „DaF- Lernkrimi A2/B1
Jeder ist käuflich“ Cornelesen Verlag, Berlin, 2008

Негосударственное образовательное учреждение дополнительного образования
«Лингвистический центр г. Тольятти»

УТВЕРЖДАЮ
Директор НОУ ДО «Лингвистический
центр г. Тольятти

А.Г. Тулькин
« _____ » _____ 2014г.

УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА

«Немецкий язык»
уровень В1 по Общеввропейской классификации

Вид программы: дополнительная общеразвивающая
общеобразовательная программа

Направленность: культурологическая

Настоящая программа утверждена на заседании Педагогического Совета учреждения, протокол от 2.06.2014г.

Тольятти, 2014 г.

Пояснительная записка к учебной программе

Настоящая программа, реализуемая в соответствии с Уставом НОУ ДО «Лингвистический центр г. Тольятти», представляет собой практический курс немецкого языка, состоящий из двух уровней В1.1 и В1.2 по 96 аудиторных часов каждый.

Обучение на каждом уровне проводится в рамках одного семестра на основании Учебного плана.

Содержание программы ориентировано на приобретение навыков устного и письменного общения на немецком языке в рамках тематического плана, а также социокультурных и межкультурных знаний, умений и навыков, необходимых для эффективного использования языка в социальном контексте.

Целевая группа – взрослое население, а также подростки с 16 до 18 лет.

Язык является важнейшим средством общения, без которого невозможно существование и развитие человеческого общества. Происходящие сегодня изменения в общественных отношениях, средствах коммуникации (использование новых информационных технологий, установление деловых отношений между организациями, партнерские программы между школами и многое другое) требуют повышения коммуникативной компетенции граждан нашей страны. В связи с этим возрастает необходимость изучения иностранного языка (в том числе немецкого) как в рамках школьной программы, так и вне ее, например, на курсах иностранных языков.

Основное назначение иностранного языка состоит в формировании коммуникативной компетенции, т.е. способности и готовности осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка.

При этом иностранный язык характеризуется:

- межпредметностью (содержанием речи на иностранном языке могут быть сведения из разных областей знания, например, литературы, искусства, истории, географии, математики и др.);
- многоуровневостью (с одной стороны необходимо овладение различными языковыми средствами, соотносящимися с аспектами языка: лексическим, грамматическим, фонетическим, с другой - умениями в четырех видах речевой деятельности);
- полифункциональностью (может выступать как цель обучения и как средство приобретения сведений в самых различных областях знания).

Являясь существенным элементом культуры народа – носителя данного языка и средством передачи ее другим, иностранный язык способствует формированию у слушателей целостной картины мира. Владение иностранным языком повышает уровень гуманитарного образования, способствует формированию личности и ее социальной адаптации к условиям постоянно меняющегося поликультурного, полиязычного мира.

Иностранный язык расширяет лингвистический кругозор слушателей, способствует формированию культуры общения, содействует общему речевому развитию обучающихся.

Настоящая программа нацелена на реализацию личностно-ориентированного, коммуникативно-когнитивного, социокультурного деятельностного подхода к обучению немецкому языку.

В качестве интегративной цели обучения рассматривается формирование иноязычной коммуникативной компетенции, то есть способности и реальной готовности слушателей осуществлять иноязычное общения и добиваться взаимопонимания с носителями иностранного языка, а также развитие и воспитание слушателей средствами учебной дисциплины.

Личностно-ориентированный подход, ставящий в центр учебно-воспитательного процесса личность слушателя, учет его способностей, возможностей и склонностей, предполагает особый акцент на социокультурной составляющей иноязычной коммуникативной компетенции. Это должно обеспечить культуроведческую направленность обучения, приобщение слушателей к культуре стран изучаемого языка, лучшее осознание культуры своей собственной страны, умение ее представить средствами иностранного языка, включение слушателей в диалог культур.

Воспитательные цели программы:

- расширение кругозора слушателей
- повышение уровня общей культуры и образования
- формирование уважительного отношения к ценностям других стран и народов

Практические задачи программы:

1. Развитие лингвистической компетенции:

- формирование фонетической, грамматической и лексической сторон речи как основ для развития видов речевой деятельности
- формирование базовых умений по видам речевой деятельности: аудированию, говорению, чтению, письму
- обучение общению на немецком языке в пределах ситуаций, связанных с тематикой программы
- овладение различными видами чтения (изучающее, поисковое, просмотровое)
- обучение языку как средству общения
- овладение связной диалогической и монологической речью

6. Развитие социокультурной компетенции:

- ознакомление с маркерами социальных отношений (выбор и использование формул приветствия, форм общения и т.д.)
- адекватное использование формул речевого этикета
- ознакомление с различными регистрами общения (официальный, нейтральный, неформальный и т.д.)
- развитие способности распознавания языковых особенностей человека (с точки зрения социальной принадлежности, места проживания, происхождения и т.д.)

7. Формирование межкультурных навыков и умений:

- развитие способности соотносить собственную и иноязычную культуры
- развитие восприимчивости к различным культурам и умения гибко использовать разнообразные стратегии для установления контакта с представителями иных культур
- развитие умения преодолевать сформировавшиеся стереотипы

Тематический план курса обучения В 1.1

№	Название раздела	Содержание	Конечные умения	Кол-во учебных часов (по 45 минут)
1.	Время.	Чувство времени. История Бранденбургских ворот. <u>Тексты:</u> стихотворение, отрывки из аудиопостановки Момо. <u>Лексика:</u> время, история Германии. <u>Грамматика:</u> придаточные предложения с während; Präteritum неправильных глаголов; субстантивирование; Präteritum, предложения с wenn.	Уметь вести беседу о времени и чувстве времени; комментировать полученную информацию; беседовать о немецкой истории.	19
2.	Будни.	Будни и стресс. В банке / полиции. Причины стресса. Стратегии. Смех – это полезно. <u>Тексты:</u> журнал: Mein Job frisst mich auf, поговорки, мультфильмы. <u>Лексика:</u> проблемы повседневности, банк. <u>Грамматика:</u> Konjunktiv II (Präsens) модальных глаголов; союзы darum, dedshalb, deswegen; наречия ein bisschen, sehr, ziemlich, besonders; придаточные предложения с weil; Imperativ (повторение)	Поддержать разговор о проблемах повседневности, дать совет, обосновать своё мнение.	19
3.	Мужчины-женщины-партнёры.	Мужчины и женщины. Клише. партнёрство. <u>Тексты:</u> отрывки из словаря, интервью, скетч, песня Angélie. <u>Лексика:</u> партнёрство, скандалы. <u>Грамматика:</u> инфинитив с zu, прилагательные на un- и -los, придаточные предложения с dass (повторение).	Беседовать об отношениях мужчин и женщин, обсуждать клише; выражать согласие/несогласие; беседовать о проблемах в отношениях, используя соответствующий лексический и грамматический материал.	19
4.	Самый большой город Германии.	Рурская область. Страховка от несчастного случая. Регионализмы. <u>Тексты:</u> сообщение в прессе, комиксы	Умение воспринимать и воспроизводить информацию о новом регионе; описывать регионы и места; вести беседу о несчастных случаях на	19

		(диалекты), песня: Vochum. <u>Лексика</u> : индустрия, несчастный случай на производстве и страховка. <u>Грамматика</u> : прилагательное перед существительным, уменьшительно-ласкательные формы; склонение прилагательных без артикля (повторение).	производстве и страховках; понимать слова из различных диалектов.	
5.	Школа.	Школы в Германии. Изучение профессии в школе. <u>Тексты</u> : схемы системы обучения в Германии, расписание уроков, профессии. <u>Лексика</u> : школа. <u>Грамматика</u> : Konjunktiv II (Präsens): wäre, würde, hätte, könnte. Придаточные относительные предложения (повторение).	Умение вести беседу о школе, изучении профессии в школе; выразить (нереальные) желания, используя соответствующие грамматические формы.	17
	Итоговый тест к уровню B1.1			3
		ВСЕГО ЗА КУРС:		96

Тематический план курса обучения B1.2

№	Название раздела	Содержание	Конечные умения	Кол-во учебных часов (по 45 минут)
6.	Климат и окружающий мир.	Непогода или климатическая катастрофа? Погода. <u>Тексты</u> : газетная статья. <u>Лексика</u> : окружающая среда и климат, погода (повторение). <u>Грамматика</u> : wegen + Genitiv, Futurum, двойные союзы je...desto / nicht ..., sondern ..., время (повторение).	Умение беседовать о климате и погоде; описывать проблемы окружающей среды; делать прогнозы; называть причины; выразить противоречия в предложениях, используя соответствующий лексический и грамматический материал.	19
7.	Неловкие ситуации	Конфузы, неудачи, аварии. Межкультурные конфликты.	Умение комментировать ситуацию, вести беседу о правилах поведения,	19

	ии.	<p><u>Тексты</u>: информационная брошюра, газетная статья: Andere Länder – andere Sitten.</p> <p><u>Лексика</u>: проблемы, язык тела, шумы.</p> <p><u>Грамматика</u>: Partizip I, придаточные предложение с obwohl, двойные союзы nicht nur, sondern auch / weder ... noch, советы с wenn и sollte (повторение).</p>	распознавать, понимать и решать конфликты, используя соответствующий лексический и грамматический материал.	
8.	Поколения.	<p>Детство, юношество, зрелость. Детские мечты.</p> <p><u>Тексты</u>: Die blauen und die grauen Tage (роман).</p> <p><u>Лексика</u>: семейные отношения.</p> <p><u>Грамматика</u>: предположения с könnte, Plusquamperfekt, придаточные предложения с seit, притяжательные местоимения в родительном падеже, Präteritum (повторение).</p>	Вести беседу о разных возрастных отрезках жизни, читать и понимать литературный текст, дискутировать о конфликтах, выражать предположения.	19
9.	Миграция.	<p>Истории миграции. Желаемые страны въезда/переселения.</p> <p><u>Тексты</u>: описание фильма Solino, интервью, рецепт, статистика.</p> <p><u>Лексика</u>: миграция.</p> <p><u>Грамматика</u>: глагол lassen, безличное местоимение man, относительные местоимения в родительном падеже, Passiv (повторение).</p>	Умение поддерживать разговор о вопросах миграции, высказываться о проблемах, страхах и надеждах, связанных с вопросами переезда в другую страну.	19
10.	Европа и политика.	<p>Мы в Европе. Европейский союз. Пятидесятый день рождения Европейского союза.</p> <p><u>Тексты</u>: викторина по теме «Европа», «за» и «против», рецепт.</p> <p><u>Лексика</u>: организации Европейского союза, Европа.</p> <p><u>Грамматика</u>: вопросительные слова wofür, woran, worüber, wovon, womit; конструкция</p>	Строить беседу о Европе и политике, рассказать о Европейских организациях, выражать альтернативу или противоречие в предложении, используя соответствующий грамматический материал.	17

		brauchen + zu + Infinitiv; trotzdem; двойные союзы entweder...oder...; существительные, оканчивающиеся на -keit/-heit; глаголы с управлением (повторение).		
	Итогов ый тест к уровню B1.2			3
		ВСЕГО ЗА КУРС:		96

КОНЕЧНЫЕ УМЕНИЯ
после освоения программы уровня В1 по Общеввропейской
классификации уровней:

В1 (Пороговый уровень):

Понимание	Аудирование	Я понимаю основные положения четко произнесенных высказываний в пределах литературной нормы на известные мне темы, с которыми мне приходится иметь дело на работе, в школе, на отдыхе и т.д. Я понимаю, о чем идет речь в большинстве радио- и телепрограмм о текущих событиях, а также передач, связанных с моими личными или профессиональными интересами. Речь говорящих должна быть при этом четкой и относительно медленной.
	Чтение	Я понимаю тексты, построенные на частотном языковом материале повседневного и профессионального общения. Я понимаю описания событий, чувств, намерений в письмах личного характера.
Говорение	Диалог	Я умею общаться в большинстве ситуаций, возникающих во время пребывания в стране изучаемого языка. Я могу без предварительной подготовки участвовать в диалогах на знакомую мне/интересующую меня тему (например, «семья», «хобби», «работа», «путешествие», «текущие события»).
	Монолог	Я умею строить простые связные высказывания о своих личных впечатлениях, событиях, рассказывать о своих мечтах, надеждах и желаниях. Я могу кратко обосновать и объяснить свои взгляды и намерения. Я могу рассказать историю или изложить сюжет книги или фильма и выразить к этому свое отношение.
Письмо	Письмо	Я умею писать простые связные тексты на знакомые или интересующие меня темы. Я умею писать письма личного характера, сообщая в них о своих личных переживаниях и впечатлениях.

Детальное описание компетенции «Говорение»:

ДИАПАЗОН	Обладает достаточными языковыми знаниями, чтобы принять участие в беседе; словарный запас позволяет объясниться с некоторым количеством пауз и описательных выражений по таким темам, как семья, хобби, увлечения, работа, путешествия и текущие события.
ТОЧНОСТЬ	Достаточно аккуратно использует набор конструкций, ассоциируемых со знакомыми, регулярно происходящими ситуациями.
БЕГЛОСТЬ	Может высказаться понятно, несмотря на то, что паузы для поиска грамматических и лексических средств заметны, особенно в высказываниях значительной протяженности.
ВЗАИМО-	Может начинать, поддерживать и завершать беседу один на один, если темы

ДЕЙСТВИЕ	обсуждения знакомы или индивидуально значимы. Может повторить предыдущие реплики, демонстрируя тем самым свое понимание.
СВЯЗНОСТЬ	Может связать несколько достаточно коротких простых предложений в линейный текст, состоящий из нескольких пунктов.

Методические рекомендации использования программы:

1. Использование деятельностного подхода в освоении программы, при котором изучающие язык рассматриваются как «субъекты социальной деятельности», то есть как члены социума, решающие задачи в определенных условиях, в определенной ситуации, в определенной сфере деятельности. Деятельностный подход позволяет учитывать весь диапазон личностных характеристик человека как субъекта социальной деятельности, в первую очередь когнитивные, эмоциональные и волевые ресурсы.
2. Непосредственное использование аутентичных образцов через прослушивание оригинальных радиопередач, аудиозаписей и видеозаписей, чтение неадаптированных аутентичных текстов (газет, журналов, вывесок и объявлений).
3. Использование специально отобранных по уровню сложности устных и письменных текстов на немецком языке.
4. Подготовка различных выступлений, объяснений, выполнение тренировочных упражнений, различных видов речевой деятельности, осуществляемых на немецком языке.
5. Использование в процессе занятий различных социальных форм работы:
 - объяснение учителя, изложение нового материала всей группе
 - вопросы и ответы
 - групповая и парная работа
 - индивидуальная работа обучающихся
7. Проявление индивидуального подхода к обучающимся, учет их личностных характеристик и способностей.
8. Использование технических средств обучения: аудио- и видеотехника, проектор, проигрыватель компакт-дисков.
9. Использование разнообразных форм работы с текстами:
 - простое ознакомление с текстом
 - простое ознакомление, причем тексты подобраны таким образом, чтобы учащиеся могли понять новый материал по контексту, по иллюстрации и т.д.
 - ознакомление с последующим контролем понимания (ответы на вопросы на немецком языке, выбор правильного варианта ответа, составление рассказа по картинкам и т.д.)
 - различные виды предтекстовых упражнений (работа перед аудированием, групповое аудирование, упражнения перед чтением текста и т.д.)
10. При отборе текстов используются различные подходы, например:
 - используются аутентичные тексты (неадаптированные тексты, встречающиеся в повседневной жизни, аутентичные тексты, специально подобранные а адаптированные с учетом знаний, интересов и личностных характеристик учащихся)
 - используются специально составленные тексты (максимально приближенные к аутентичным, записанные актерами, отдельные предложения на отработку фонетических, грамматических и других явлений)
11. Создание специальных учебных ситуаций (например, организация ролевых игр), подразумевающих использование стратегий планирования, выполнения, оценки и т.д., с целью развития у учащихся умения использовать коммуникативные стратегии.
12. Развитие грамматической компетенции включает отбор, упорядочение и постепенное

изложение и обработку нового материала, начиная с коротких простых предложений и заканчивая сложными распространенными предложениями.

13. Развитие социолингвистической компетенции осуществляется через:

- ознакомление учащихся с образцами аутентичной речи в адекватном социальном контексте
- путем подбора или составления текстов, наглядно демонстрирующих социолингвистические различия между Россией и Германией
- путем привлечения внимания учащихся к встречающимся в ходе обучения примерам социолингвистических различий, их объяснения и обсуждения

14. Подходы к исправлению ошибок:

- учитель не прерывает процесс коммуникации, однако фиксирует все ошибки на уровне компетенции и исправляет их позже
- исправляются лишь грубые ошибки, искажающие смысл высказывания и затрудняющие коммуникацию
- поощрение исправления ошибок другими учащимися

Литература:

Обязательная:

1. H. Funk, Ch. Kuhn, S. Demme, B. Winzer „Studio D B1. Kurs und Übungsbuch mit Zertifikatstraining“, Cornelsen, 2007
2. H. Funk, Ch. Kuhn, S. Demme, B. Winzer „Studio D B1. Unterrichtsvorbereitung“. Cornelsen, 2007
3. H. Funk, Ch. Kuhn, S. Demme, B. Winzer „Studio D B1. Sprachtraining“. Cornelsen, 2007

Дополнительная:

21. Funk H., Koenig M. „Eurolingua Deutsch 3“. Cornelsen, 1996
22. Vorderwülbecke A. „Stufen International 3“. Ernst Klett, 1995
23. Frey E. „Kursbuch Phonetik“. Max Hueber Verlag, 1995
24. Schmitt D. „Грамматика немецкого языка с упражнениями“. Verlag für Deutsch, 2000
25. Rug W. „Grammatik mit Sinn und Verstand“. Ernst Klett, 1993
26. Rinvoluceri M. „66 Grammatik-Spiele“. Ernst Klett, 1995
27. Sion C. „88 Unterrichtsrezepte“. Ernst Klett, 1992
28. Cauneau I. „Hören-Brummen-Sprechen“. Ernst Klett, 1992
29. Häublein G. „Memo“. Langenscheidt, 1995
30. Hasenkamp G. „Leselandschaft 1“. Verlag für Deutsch, 1995
31. Kind U. „Deutsch Vergnügen“. Langenscheidt, 1996
32. Drecke M. „Wechselspiel“. Langenscheidt, 1996
33. Sanchez J. „Spielend Deutsch lernen“. Langenscheidt, 1997
34. Christian Fandrych „Sage und Schreibe“. Klett, 2002
35. Herrad Meese „Radio D“. Langenscheidt, 2005
36. Kees van Eunen „Lesebogen“. Langenscheidt, 1999
37. Michaela Brinitzer „Grammatik sehen“, Max Hueber Verlag, 1999
38. Prof. Dr. Hermann Funk, Michael Koenig „Eurolingua Deutsch 3“, Cornelsen Verlag, Berlin, 1999

19. Karin Hall, Barbara Scheiner „Übungs- – Grammatik für Fortgeschrittene“, Max Hueber Verlag, Augsburg 2001
20. Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock „Themen neu, 3 Lehrerhandbuch Teil A Unterrichtspraktische Hinweise, Lösungen, Transkription der Hörtexte“, Max Hueber Verlag, Donauwörth, 1996
21. Hartmut Aufderstraße, Werner Bönzli, Walter Lohfert „Themen neu 3 Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache, Kursbuch“, Max Hueber Verlag, Wemding, 1994
22. Adelheid Höffgen „Deutsch lernen für den Beruf. Kommunikation am Arbeitsplatz“, Verlag für Deutsch, Donauwörth, 1999
23. Anne Vorderwülbecke, Klaus Vorderwülbecke „Stufen International. Lehr – und Arbeitsbuch 3“, Ernst Klett International, Stuttgart, 1997
24. Martin Müller, Paul Rusch, Theo Scherling, Helen Scherling, Lukas Wertenschlag „Optimal B 1 Lehrbuch“, Langenscheidt; Berlin, 2006
25. Martin Müller, Paul Rusch, Theo Scherling, Lukas Wertenschlag „Optimal B 1 Arbeitsbuch“, Langenscheidt; Berlin, 2006
26. Hartmut Aufderstraße, Jutta Müller, Thomas Storz „Delfin Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache Lehrbuch+Arbeitsbuch B1“ Max Hueber Verlag, Wemding, 2006
27. Leonard Thoma „Die Blaumacherin“ HueberVerlag, Madrid, 2003
28. Franz Specht „Schöne Augen Carsten Tsara ist verliebt Deutsch als Fremdsprache Leseheft Niveaustufe B1“ Max Hueber Verlag, Augsburg, 2004
29. Volker Borbein, Marie-Claire Lohéac-Wieders „DaF- Lernkrimi A2/B1 Jeder ist käuflich“ Cornelesen Verlag, Berlin, 2008

Негосударственное образовательное учреждение дополнительного образования
«Лингвистический центр г. Тольятти»

УТВЕРЖДАЮ
Директор НОУ ДО «Лингвистический
центр г. Тольятти

А.Г. Тулькин
« _____ » _____ 2014г.

УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА

«Немецкий язык»
уровень В2 по Общеввропейской классификации

Вид программы: дополнительная общеразвивающая
общеобразовательная программа

Направленность: культурологическая

Настоящая программа утверждена на заседании Педагогического Совета учреждения, протокол от 2.06.2014г.

Тольятти, 2014 г.

Пояснительная записка к учебной программе

Настоящая программа, реализуемая в соответствии с Уставом НОУ ДО «Лингвистический центр г. Тольятти», представляет собой практический курс немецкого языка, состоящий из двух уровней В2.1 и В2.2 по 96 аудиторных часов каждый.

Обучение на каждом уровне проводится в рамках одного семестра на основании Учебного плана.

Содержание программы ориентировано на приобретение навыков устного и письменного общения на немецком языке в рамках тематического плана, а также социокультурных и межкультурных знаний, умений и навыков, необходимых для эффективного использования языка в социальном контексте.

Целевая группа – взрослое население, а также подростки с 16 до 18 лет.

Язык является важнейшим средством общения, без которого невозможно существование и развитие человеческого общества. Происходящие сегодня изменения в общественных отношениях, средствах коммуникации (использование новых информационных технологий, установление деловых отношений между организациями, партнерские программы между школами и многое другое) требуют повышения коммуникативной компетенции граждан нашей страны. В связи с этим возрастает необходимость изучения иностранного языка (в том числе немецкого) как в рамках школьной программы, так и вне ее, например, на курсах иностранных языков.

Основное назначение иностранного языка состоит в формировании коммуникативной компетенции, т.е. способности и готовности осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка.

При этом иностранный язык характеризуется:

- межпредметностью (содержанием речи на иностранном языке могут быть сведения из разных областей знания, например, литературы, искусства, истории, географии, математики и др.);
- многоуровневостью (с одной стороны необходимо овладение различными языковыми средствами, соотносящимися с аспектами языка: лексическим, грамматическим, фонетическим, с другой - умениями в четырех видах речевой деятельности);
- полифункциональностью (может выступать как цель обучения и как средство приобретения сведений в самых различных областях знания).

Являясь существенным элементом культуры народа – носителя данного языка и средством передачи ее другим, иностранный язык способствует формированию у слушателей целостной картины мира. Владение иностранным языком повышает уровень гуманитарного образования, способствует формированию личности и ее социальной адаптации к условиям постоянно меняющегося поликультурного, полиязычного мира.

Иностранный язык расширяет лингвистический кругозор слушателей, способствует формированию культуры общения, содействует общему речевому развитию обучающихся.

Настоящая программа нацелена на реализацию личностно-ориентированного, коммуникативно-когнитивного, социокультурного деятельностного подхода к обучению немецкому языку.

В качестве интегративной цели обучения рассматривается формирование иноязычной коммуникативной компетенции, то есть способности и реальной готовности слушателей осуществлять иноязычное общения и добиваться взаимопонимания с носителями иностранного языка, а также развитие и воспитание слушателей средствами учебной дисциплины.

Личностно-ориентированный подход, ставящий в центр учебно-воспитательного процесса личность слушателя, учет его способностей, возможностей и склонностей, предполагает особый акцент на социокультурной составляющей иноязычной коммуникативной компетенции. Это должно обеспечить культуроведческую направленность обучения, приобщение слушателей к культуре стран изучаемого языка, лучшее осознание культуры своей собственной страны, умение ее представить средствами иностранного языка, включение слушателей в диалог культур.

Воспитательные цели программы:

- расширение кругозора слушателей
- повышение уровня общей культуры и образования
- формирование уважительного отношения к ценностям других стран и народов

Практические задачи программы:

1. Развитие лингвистической компетенции:

- формирование фонетической, грамматической и лексической сторон речи как основ для развития видов речевой деятельности
- формирование базовых умений по видам речевой деятельности: аудированию, говорению, чтению, письму
- обучение общению на немецком языке в пределах ситуаций, связанных с тематикой программы
- овладение различными видами чтения (изучающее, поисковое, просмотровое)
- обучение языку как средству общения
- овладение связной диалогической и монологической речью

8. Развитие социокультурной компетенции:

- ознакомление с маркерами социальных отношений (выбор и использование формул приветствия, форм общения и т.д.)
- адекватное использование формул речевого этикета
- ознакомление с различными регистрами общения (официальный, нейтральный, неформальный и т.д.)
- развитие способности распознавания языковых особенностей человека (с точки зрения социальной принадлежности, места проживания, происхождения и т.д.)

9. Формирование межкультурных навыков и умений:

- развитие способности соотносить собственную и иноязычную культуры
- развитие восприимчивости к различным культурам и умения гибко использовать разнообразные стратегии для установления контакта с представителями иных культур
- развитие умения преодолевать сформировавшиеся стереотипы

Тематический план курса обучения В 2.1

№	Название раздела	Содержание	Конечные умения	Кол-во учебных часов (по 45 минут)
1.	Люди.	<p><u>Тексты:</u> короткие рассказы «Bekannte Persönlichkeiten»; стихотворение К. Тухольского «Das Ideal»; биография К. Тухольского.</p> <p><u>Лексика:</u> описание личности/характера</p> <p><u>Грамматика:</u> прилагательное (место в предложении, с предлогом, степени сравнения, субстантивированные прилагательные, словообразование).</p>	Умение описать людей, используя соответствующий лексический и грамматический материал; составить автобиографию; беседовать по автобиографии; представлять кого-либо по данным анкеты.	19
2.	Язык.	<p><u>Тексты:</u> изучение иностранных языков для Европы, автобиография Е. Канетти, «Die gerettete Zunge».</p> <p><u>Лексика:</u> изучение/значение иностранных языков.</p> <p><u>Грамматика:</u> глаголы с управлением, словообразование глаголов.</p>	Составлять официальное письмо; вести дискуссию по темам «Стили обучения» и «Онлайн-школа».	19
3.	Путешествия.	<p><u>Тексты:</u> путеводитель «Der erste Tag», информационная брошюра для туристов «Ausgehen in Berlin», К. Тухольский «Berlin! Berlin!», путеводитель «Hundertwasser-Haus».</p> <p><u>Лексика:</u> ориентирование в городе, туризм.</p> <p><u>Грамматика:</u> предложение (порядок слов в главном предложении, порядок слов в придаточном предложении).</p>	Составлять личное письмо по теме «Mein Kursort»; делать описание зданий, используя соответствующий лексический материал.	19
4	Потребительское общество.	<p><u>Тексты:</u> Aldi, рецензия «Das Sterntalereperiment», «Kaufrausch».</p>	Провести анализ графиков; высказаться по газетной статье; разработать проект «Tauschbörse»; составлять	19

		<u>Лексика</u> : покупки. <u>Грамматика</u> : прошедшее время; отрицание.	рекламацию.	
5	Будущее.	<u>Тексты</u> : репортаж «Erinnerungen an die Zukunft»; роман Г.Розендорфера «Briefe in die chinesische Vergangenheit». <u>Лексика</u> : время. <u>Грамматика</u> : Konjunktiv II (формы, применение).	Высказать и обосновать своё мнение по теме; дать совет в определённой жизненной ситуации, рассказать о собственных планах на будущее.	17
	Итоговый тест к уровню B2.1			3
		ВСЕГО ЗА КУРС:		96

Тематический план курса обучения B 2.2

1.	Профессия.	<u>Тексты</u> : объявления «Stellenmarkt», репортаж «Berufsporträt», «Faulenzerkleidung macht fleißig» <u>Лексика</u> : работа и профессия. <u>Грамматика</u> : союзные слова и предлоги (порядок слов в предложении после союзных слов, содержательная функция союзных слов, причинные, следственные и условные связи).	Умение составлять резюме; вести разговор по телефону по поводу объявления о работе; распознавать и применять в речи изученные грамматические конструкции.	19
2.	Любовь.	<u>Тексты</u> : репортаж «Signale der Liebe», психологический тест «Bist du eine Klette?» <u>Лексика</u> : любовь и партнёрские отношения. <u>Грамматика</u> : имя существительное (падеж, окончания во множественном числе, составные существительные, субстантивирование).	Рассказать историю к картине, выразить свои предположения, работать со словарём.	19
3	Средства массовой информации.	<u>Тексты</u> : сообщение «Computer-Sucht», газетная заметка «Polizei jagt Superhirn»,	Представить и прокомментировать график, выразить своё мнение по теме «Neue Medien», разработать	19

		автобиография J.Ph. Reemtsma «Im Keller». <u>Лексика</u> : компьютер <u>Грамматика</u> : союзные слова и предлоги (временные); косвенная речь (формы, функции).	проект «Presselandschaft».	
4	Здоровый образ жизни.	<u>Тексты</u> : Ess-Typen; Das Stressparadox. <u>Лексика</u> : самочувствие, здоровое питание. <u>Грамматика</u> : союзные слова и предлоги (цели, противительные, уступительные, модальные).	Разработать и представить проект «Gesunder Lebensstil», подготовить и презентовать реферат на заданную тему.	19
5	Современное общество .	<u>Тексты</u> : репортаж «Auf Zeitreise mit dem Käfer», «Autonavigation mit dem Kurs auf den Massenmarkt», «Pendler». <u>Лексика</u> : экономические выкладки, глаголы движения. <u>Грамматика</u> : Passiv (формы, употребления, альтернативы, партиципиальные конструкции).	Выражать и обосновывать свои предположения; вести дискуссию на заданную тему, используя речевые клише, убедить собеседника в чём-либо.	17
	Итоговый тест к уровню B2.2			3
		ВСЕГО ЗА КУРС:		96

КОНЕЧНЫЕ УМЕНИЯ
после освоения программы уровня В2 по Общеввропейской
классификации уровней:

В2 (Пороговый продвинутый уровень):

Понимание	Аудирование	Я понимаю развернутые доклады и лекции и содержащуюся в них даже сложную аргументацию, если тематика этих выступлений мне достаточно знакома. Я понимаю почти все новости и репортажи о текущих событиях. Я понимаю содержание большинства фильмов, если их герои говорят на литературном языке.
	Чтение	Я понимаю статьи и сообщения по современной проблематике, авторы которых занимают особую позицию или высказывают особую точку зрения. Я понимаю современную художественную прозу.
Говорение	Диалог	Я умею без подготовки довольно свободно участвовать в диалогах с носителями изучаемого языка. Я умею принимать активное участие в дискуссии по знакомой мне проблеме, обосновывать и отстаивать свою точку зрения.
	Монолог	Я могу понятно и обстоятельно высказываться по широкому кругу интересующих меня вопросов. Я могу объяснить свою точку зрения по актуальной проблеме, высказывая все аргументы «за» и «против».
Письмо	Письмо	Я умею писать понятные подробные сообщения по широкому кругу интересующих меня вопросов. Я умею писать эссе или доклады, освещая вопросы или аргументируя точку зрения «за» или «против». Я умею писать письма, выделяя те события и впечатления, которые являются для меня особо важными.

Детальное описание компетенции «Говорение»:

ДИАПАЗОН	Обладает достаточным словарным запасом, позволяющим описывать что-либо, выражать точку зрения по общим вопросам без явного поиска подходящего выражения. Умеет использовать некоторые сложные синтаксические конструкции.
ТОЧНОСТЬ	Демонстрирует достаточно высокий уровень контроля грамматической правильности. Не делает ошибок, которые могут привести к непониманию, и может исправить большинство собственных ошибок.
БЕГЛОСТЬ	Может порождать высказывания определенной продолжительности с достаточно ровным темпом. Может демонстрировать колебания при отборе

	выражений или языковых конструкций, но заметно продолжительных пауз в речи немного.
ВЗАИМО-ДЕЙСТВИЕ	Может начинать беседу, вступать в беседу в подходящий момент и заканчивать беседу, хотя иногда эти действия характеризуются определенной неуклюжестью. Может принимать участие в беседе на знакомую тему, подтверждая свое понимание обсуждаемого, приглашая других к участию и т.д.
СВЯЗНОСТЬ	Может использовать ограниченное количество средств связи для соединения отдельных высказываний в единый текст. Вместе с тем, в беседе в целом отмечаются отдельные «перескакивания» от темы к теме.

Методические рекомендации использования программы:

1. Использование деятельностного подхода в освоении программы, при котором изучающие язык рассматриваются как «субъекты социальной деятельности», то есть как члены социума, решающие задачи в определенных условиях, в определенной ситуации, в определенной сфере деятельности. Деятельностный подход позволяет учитывать весь диапазон личностных характеристик человека как субъекта социальной деятельности, в первую очередь когнитивные, эмоциональные и волевые ресурсы.
2. Непосредственное использование аутентичных образцов через прослушивание оригинальных радиопередач, аудиозаписей и видеозаписей, чтение неадаптированных аутентичных текстов (газет, журналов, вывесок и объявлений).
3. Использование специально отобранных по уровню сложности устных и письменных текстов на немецком языке.
4. Подготовка различных выступлений, объяснений, выполнение тренировочных упражнений, различных видов речевой деятельности, осуществляемых на немецком языке.
5. Использование в процессе занятий различных социальных форм работы:
 - объяснение учителя, изложение нового материала всей группе
 - вопросы и ответы
 - групповая и парная работа
 - индивидуальная работа обучающихся
7. Проявление индивидуального подхода к обучающимся, учет их личностных характеристик и способностей.
8. Использование технических средств обучения: аудио- и видеотехника, проектор, проигрыватель компакт-дисков.
9. Использование разнообразных форм работы с текстами:
 - простое ознакомление с текстом
 - простое ознакомление, причем тексты подобраны таким образом, чтобы учащиеся могли понять новый материал по контексту, по иллюстрации и т.д.
 - ознакомление с последующим контролем понимания (ответы на вопросы на немецком языке, выбор правильного варианта ответа, составление рассказа по картинкам и т.д.)
 - различные виды предтекстовых упражнений (работа перед аудированием, групповое аудирование, упражнения перед чтением текста и т.д.)
10. При отборе текстов используются различные подходы, например:
 - используются аутентичные тексты (неадаптированные тексты, встречающиеся в

повседневной жизни, аутентичные тексты, специально подобранные а адаптированные с учетом знаний, интересов и личностных характеристик учащихся)

- используются специально составленные тексты (максимально приближенные к аутентичным, записанные актерами, отдельные предложения на отработку фонетических, грамматических и других явлений)

11. Создание специальных учебных ситуаций (например, организация ролевых игр), подразумевающих использование стратегий планирования, выполнения, оценки и т.д., с целью развития у учащихся умения использовать коммуникативные стратегии.

12. Развитие грамматической компетенции включает отбор, упорядочение и постепенное изложение и отработку нового материала, начиная с коротких простых предложений и заканчивая сложными распространенными предложениями.

13. Развитие социолингвистической компетенции осуществляется через:

- ознакомление учащихся с образцами аутентичной речи в адекватном социальном контексте

- путем подбора или составление текстов, наглядно демонстрирующих социолингвистические различия между Россией и Германией

- путем привлечения внимания учащихся к встречающимся в ходе обучения примерам социолингвистических различий, их объяснения и обсуждения

14. Подходы к исправлению ошибок:

- учитель не прерывает процесс коммуникации, однако фиксирует все ошибки на уровне компетенции и исправляет их позже

- исправляются лишь грубые ошибки, искажающие смысл высказывания и затрудняющие коммуникацию

- поощрение исправления ошибок другими учащимися

Литература:

Обязательная:

1. M. Perlmann-Balme, S. Schwalb „EM neu 2008 Hauptkurs. Kursbuch und Arbeitsbuch“. Hueber, 2008

2. M. Perlmann-Balme, S. Schwalb, A. Schlemmer „EM neu 2008. Lehrerhandbuch“. Hueber, 2008

Дополнительная:

39. Axel Hering, Magdalena Matussek, Michaela Perlmann –Balme „em Übungsgrammatik für Wiederholung der Grundstufe Mittelstufe“ Max Hueber Verlag, Leipzig, 2002

2. Doris Middleman „Sprechen Hören Sprechen Übungen zur deutschen Aussprache“ Max Hueber Verlag, Gersthofen, 2002

3. Frey E. „Kursbuch Phonetik“. Max Hueber Verlag, 1995

4. Schmitt D. „Грамматика немецкого языка с упражнениями“. Verlag für Deutsch, 2000

5. Rug W. „Grammatik mit Sinn und Verstand“. Ernst Klett, 1993

6. Rinvolucris M. „66 Grammatik-Spiele“. Ernst Klett, 1995

7. Sion C. „88 Unterrichtsrezepte“. Ernst Klett, 1992

8. Cauneau I. „Hören-Brummen-Sprechen“. Ernst Klett, 1992

9. Häublein G. „Memo“. Langenscheidt, 1995

10. Kind U. „Deutsch Vergnügen“. Langenscheidt, 1996

11. Drecke M. „Wechselspiel“. Langenscheidt, 1996

12. Sanchez J. „Spielend Deutsch lernen“. Langenscheidt, 1997
13. Christian Fandrych „Sage und Schreibe“. Klett, 2002
14. Herrad Meese „Radio D“. Langenscheidt, 2005
15. Kees van Eunen „Lesebogen“. Langenscheidt, 1999
16. Michaela Brinitzer „Grammatik sehen“, Max Hueber Verlag, 1999
17. Johannes Schumann „Mittelstufe Deutsch Textbuch, aktualisiert und mit neuer Rechtschreibung“, Max Hueber Verlag, Donauwörth, 2003
18. Karl – Heinz Prochner, Dieter Föhr „Eindrücke – Einblicke Ein Programm für die Mittelstufe“, Langenscheidt, Berlin, 1994
19. Günther Hasenkamp „Leselandschaft 2 Unterrichtswerk für die Mittelstufe“, Max Hueber Verlag, Donauwörth, 2002
20. Michaela Perlmann – Balme, Susanne Schwalb, Dörte Weers „em Brückenkurs Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe“, Max Hueber Verlag, Donauwörth, 1998
21. Jutta Orth – Chambah „em Brückenkurs Arbeitsbuch“, Max Hueber Verlag, Donauwörth, 1998
22. Herrad Meese „Deutsch – Warum nicht? 4“ Köllen Druck Verlag, Bonn
23. Werner Schmitz „Übungen zu Präpositionen und synonymen Verben“ Max Hueber Verlag, Donauwörth, 1999
24. Prof. Dr. Jutta Limbach „Das schönste deutsche Wort“ Max Hueber Verlag, Deutschland, 2005
25. Horst und Annelies Beyer „Sprichwörter - Lexikon“ VEB Bibliographisches Institut, Leipzig, 1989
26. Rosa-Maria Dallapiazza, Sandra Evans, Roland Fischer, Angela Kilimann, Anja Schümann, Maresa Winkler „Ziel B2 Deutsch als Fremdsprache Kursbuch Band 1 Niveau B 2/1“ Hueber Verlag, Wemding, 2008
27. Rosa-Maria Dallapiazza, Sandra Evans, Roland Fischer, Angela Kilimann, Anja Schümann, Maresa Winkler „Ziel B2 Deutsch als Fremdsprache Arbeitsbuch Band 1 Niveau B 2/1“ Hueber Verlag, Wemding, 2009
28. Rosa-Maria Dallapiazza, Sandra Evans, Roland Fischer, Angela Kilimann, Anja Schümann, Maresa Winkler „Ziel B2 Deutsch als Fremdsprache Kursbuch Band 2 Niveau B 2/2“ Hueber Verlag, Wemding, 2009
29. Rosa-Maria Dallapiazza, Sandra Evans, Roland Fischer, Angela Kilimann, Anja Schümann, Maresa Winkler „Ziel B2 Deutsch als Fremdsprache Arbeitsbuch Band 2 Niveau B 2/2“ Hueber Verlag, Wemding, 2009

Негосударственное образовательное учреждение дополнительного образования
«Лингвистический центр г. Тольятти»

УТВЕРЖДАЮ
Директор НОУ ДО «Лингвистический
центр г. Тольятти

А.Г. Тулькин
« ____ » _____ 2014г.

УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА

«Немецкий язык»
уровень С1 по Общеввропейской классификации

Вид программы: дополнительная общеразвивающая
общеобразовательная программа

Направленность: культурологическая

Настоящая программа утверждена на заседании Педагогического Совета учреждения, протокол от 2.06.2014г.

Тольятти, 2014 г.

Пояснительная записка к учебной программе

Настоящая программа, реализуемая в соответствии с Уставом НОУ ДО «Лингвистический центр г. Тольятти», представляет собой практический курс немецкого языка, состоящий из двух уровней С1.1 и С1.2 по 96 аудиторных часов каждый.

Обучение на каждом уровне проводится в рамках одного семестра на основании Учебного плана.

Содержание программы ориентировано на приобретение навыков устного и письменного общения на немецком языке в рамках тематического плана, а также социокультурных и межкультурных знаний, умений и навыков, необходимых для эффективного использования языка в социальном контексте.

Целевая группа – взрослое население, а также подростки с 16 до 18 лет.

Язык является важнейшим средством общения, без которого невозможно существование и развитие человеческого общества. Происходящие сегодня изменения в общественных отношениях, средствах коммуникации (использование новых информационных технологий, установление деловых отношений между организациями, партнерские программы между школами и многое другое) требуют повышения коммуникативной компетенции граждан нашей страны. В связи с этим возрастает необходимость изучения иностранного языка (в том числе немецкого) как в рамках школьной программы, так и вне ее, например, на курсах иностранных языков.

Основное назначение иностранного языка состоит в формировании коммуникативной компетенции, т.е. способности и готовности осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка.

При этом иностранный язык характеризуется:

- межпредметностью (содержанием речи на иностранном языке могут быть сведения из разных областей знания, например, литературы, искусства, истории, географии, математики и др.);
- многоуровневостью (с одной стороны необходимо овладение различными языковыми средствами, соотносящимися с аспектами языка: лексическим, грамматическим, фонетическим, с другой - умениями в четырех видах речевой деятельности);
- полифункциональностью (может выступать как цель обучения и как средство приобретения сведений в самых различных областях знания).

Являясь существенным элементом культуры народа – носителя данного языка и средством передачи ее другим, иностранный язык способствует формированию у слушателей целостной картины мира. Владение иностранным языком повышает уровень гуманитарного образования, способствует формированию личности и ее социальной адаптации к условиям постоянно меняющегося поликультурного, полиязычного мира.

Иностранный язык расширяет лингвистический кругозор слушателей, способствует

формированию культуры общения, содействует общему речевому развитию обучающихся.

Настоящая программа нацелена на реализацию личностно-ориентированного, коммуникативно-когнитивного, социокультурного деятельностного подхода к обучению немецкому языку.

В качестве интегративной цели обучения рассматривается формирование иноязычной коммуникативной компетенции, то есть способности и реальной готовности слушателей осуществлять иноязычное общения и добиваться взаимопонимания с носителями иностранного языка, а также развитие и воспитание слушателей средствами учебной дисциплины.

Личностно-ориентированный подход, ставящий в центр учебно-воспитательного процесса личность слушателя, учет его способностей, возможностей и склонностей, предполагает особый акцент на социокультурной составляющей иноязычной коммуникативной компетенции. Это должно обеспечить культуроведческую направленность обучения, приобщение слушателей к культуре стран изучаемого языка, лучшее осознание культуры своей собственной страны, умение ее представить средствами иностранного языка, включение слушателей в диалог культур.

Воспитательные цели программы:

- расширение кругозора слушателей
- повышение уровня общей культуры и образования
- формирование уважительного отношения к ценностям других стран и народов

Практические задачи программы:

1. Развитие лингвистической компетенции:

- формирование фонетической, грамматической и лексической сторон речи как основ для развития видов речевой деятельности
- формирование базовых умений по видам речевой деятельности: аудированию, говорению, чтению, письму
- обучение общению на немецком языке в пределах ситуаций, связанных с тематикой программы
- овладение различными видами чтения (изучающее, поисковое, просмотровое)
- обучение языку как средству общения
- овладение связной диалогической и монологической речью

10. Развитие социокультурной компетенции:

- ознакомление с маркерами социальных отношений (выбор и использование формул приветствия, форм общения и т.д.)
- адекватное использование формул речевого этикета
- ознакомление с различными регистрами общения (официальный, нейтральный, неформальный и т.д.)
- развитие способности распознавания языковых особенностей человека (с точки зрения социальной принадлежности, места проживания, происхождения и т.д.)

11. Формирование межкультурных навыков и умений:

- развитие способности соотносить собственную и иноязычную культуры
- развитие восприимчивости к различным культурам и умения гибко использовать разнообразные стратегии для установления контакта с представителями иных культур

- развитие умения преодолевать сформировавшиеся стереотипы

Тематический план курса обучения С1.1

№	Название раздела	Содержание	Конечные умения	Кол-во учебных часов (по 45 минут)
1.	Вокруг света.	<u>Тексты:</u> короткие сообщения «Nachrichten aus aller Welt», репортаж «Bären in Europa». <u>Лексика:</u> слова, используемые для передачи чужой речи. <u>Грамматика:</u> передача чужой речи <u>Аудирование:</u> Tipps für den Fernsehabend	Умение делать презентацию газетного сообщения; составлять собственное сообщение на заданную тему.	19
2.	Финансы.	<u>Тексты:</u> Интернет-репортаж «Kundenmitarbeit», «Mitwohzentrale» <u>Лексика:</u> финансы, прожиточный минимум. <u>Грамматика:</u> двойные союзные слова, модальные частицы. <u>Аудирование:</u> Geldgeschäfte an der Bank, Internet-Verkaufsagentur.	Договориться о снятии/сдаче квартиры, употребляя соответствующие грамматические и лексические конструкции.	19
3.	Литература.	<u>Тексты:</u> рассказ Б.Брехта «Die unwürdige Greisin» <u>Лексика:</u> качества и предрассудки. <u>Грамматика:</u> прилагательные (негативные приставки, склонение прилагательных, словообразовательные суффиксы). <u>Аудирование:</u> Moritat von Makie Messer	Умение делать презентацию аудиокниги; аргументировать своё мнение к теме «Vorurteile».	19
4.	Хорошие манеры.	<u>Тексты:</u> «Regeln zum richtigen Benehmen», «Über die Deutschen». <u>Лексика:</u> устная коммуникация. <u>Грамматика:</u> функции es. <u>Аудирование:</u> Richtiges Benehmen.	Умение правильно поприветствовать/попрощаться с собеседником; дать совет, касательно правил хорошего тона; адекватно отреагировать в соответствующих речевых ситуациях	19
5.	Психология.	<u>Тексты:</u> сообщение в журнале «Was die Seele mit dem Rücken macht», «Sigmund Freud», «Kreativität». <u>Лексика:</u> устойчивые выражения по теме «Geist und Seele». <u>Грамматика:</u> родительный падеж (формы, предлоги). <u>Аудирование:</u> «Was passiert in der Psychoanalyse».	Умение сделать описание 4 типов людей; выразить своё мнение по приведённым в главе аспектам; строить диалог с партнёром и находить общее решение, используя соответствующий лексический материал.	17

Итогов ый тест к уровню С1.1			3
	ВСЕГО ЗА КУРС:		96

Тематический план курса обучения С1.2

№	Название раздела	Содержание	Конечные умения	Кол-во учебных часов (по 45 минут)
1	Карьера	<u>Тексты:</u> репортаж «Erfolgreiche Frauen», Интернет-репортаж «Stolpersteine der Karriere». <u>Лексика:</u> зарплата, уточняющие наречия. <u>Грамматика:</u> вербативный и номинативный стили. <u>Аудирование:</u> радиорепортаж «Was ist Personalchefs wichtig?»	Делать опрос в группе по теме «Карьера» и представлять результаты с собственной оценкой ситуации; составлять текст на основе графика «Stress am Arbeitsplatz».	19
2	Преступность.	<u>Тексты:</u> «Eine Branche in Strukturwandel», «Strafmündigkeit von Kindern», «Die Lüge». <u>Лексика:</u> право и преступность. <u>Грамматика:</u> устойчивые выражения глагол+существительное. <u>Аудирование:</u> Lügendetektoren.	Составить и презентовать доклад по теме «Strafmündigkeit», составить мини-текст к серии картинок по теме «Kriminalität», читать и понимать газетные статьи соответствующей тематики.	19
3	Наука.	<u>Тексты:</u> короткий репортаж «Innovationen, die unseren Alltag verändert haben», сообщение в журнале «Die Jahrhundert-Droge» <u>Лексика:</u> наука <u>Грамматика:</u> предлоги с разными значениями. <u>Аудирование:</u> «Konferenzeröffnung».	Умение подготовить и сделать доклад, опираясь на пункты плана, данного в учебнике; принимать участие в дискуссии по теме «Biotechnologie» (высказывать своё мнение, обращаться к оппонентам).	19
4	Искусство.	<u>Тексты:</u> «Klimts Atelier», репортаж «Die Prüfung». <u>Лексика:</u> стили и эпохи. <u>Грамматика:</u> определение, модальные глаголы в субъективном значении. <u>Аудирование:</u> «Drei Wiener Damen»	Вести дискуссию и находить совместное решение по предложенным темам; составлять описание картины, выражать своё мнение, поддерживать дискуссию в группе; составлять личное письмо.	19
5	Глобализация.	<u>Тексты:</u> биография «Lebensmittelpunkt», репортаж	Подготовить и провести дискуссию по теме «Folgen der	17

		«Heimat». <u>Лексика</u> : составные слова. <u>Грамматика</u> : особые случаи употребления пассива. <u>Аудирование</u> : «Globalisierung», «Zeitreisen und Auswanderer».	Globalisierung», составлять краткий пересказ прочитанных текстов по заданной теме.	
	Итоговый тест к уровню C1.2			3
		ВСЕГО ЗА КУРС:		96

КОНЕЧНЫЕ УМЕНИЯ
после освоения программы уровня С1 по Общеввропейской
классификации уровней:

С1 (Уровень профессионального владения):

Понимание	Аудирование	Я понимаю развернутые сообщения, даже если они имеют нечеткую логическую структуру и недостаточно выраженные смысловые связи. Я почти свободно понимаю все телевизионные программы и фильмы.
	Чтение	Я понимаю большие сложные нехудожественные и художественные тексты, их стилистические особенности. Я понимаю также специальные статьи и технические инструкции большого объема, даже если они не касаются сферы моей деятельности.
Говорение	Диалог	Я умею спонтанно и бегло, не испытывая трудностей в подборе слов, выражать свои мысли. Моя речь отличается разнообразием языковых средств и точностью их употребления в ситуациях профессионального и повседневного общения. Я умею точно формулировать свои мысли и выражать свое мнение, а также активно поддерживать любую беседу.
	Монолог	Я умею понятно и обстоятельно излагать сложные темы, объединять в единое целое составные части, развивать отдельные положения и делать соответствующие выводы.
Письмо	Письмо	Я умею четко и логично выражать свои мысли в письменной форме и подробно освещать свои взгляды. Я умею подробно излагать в письмах, сочинениях, докладах сложные проблемы, выделяя то, что мне представляется наиболее важным. Я умею использовать языковой стиль, соответствующий предполагаемому адресату.

Детальное описание компетенции «Говорение»:

ДИАПАЗОН	Владеет широким спектром языковых средств, позволяющим ясно, свободно и в рамках соответствующего стиля выражать любые свои мысли на большое количество тем(общих, профессиональных, повседневных), не ограничивая себя в выборе содержания высказывания.
ТОЧНОСТЬ	Постоянно поддерживает высокий уровень грамматической правильности; ошибки редки, практически незаметны и при появлении немедленно исправляются.
БЕГЛОСТЬ	Способен/способна к беглым спонтанным высказываниям практически без усилий. Гладкое, естественное течение речи может быть замедленно только в случае сложной малознакомой темы для беседы.
ВЗАИМО-ДЕЙСТВИЕ	Может отобрать подходящее выражение из широкого арсенала средств

	ведения дискурса и использовать его вначале своего высказывания с тем, чтобы получить слово, сохранить позицию говорящего за собой или умело - связать свою реплику с репликами собеседников, продолжив обсуждение темы.
СВЯЗНОСТЬ	Может строить ясное, не прерываемое паузами, правильно организованное высказывание, показывающее уверенное владение организационными структурами, служебными частями речи и другими средствами связности.

Методические рекомендации использования программы:

1. Использование деятельностного подхода в освоении программы, при котором изучающие язык рассматриваются как «субъекты социальной деятельности», то есть как члены социума, решающие задачи в определенных условиях, в определенной ситуации, в определенной сфере деятельности. Деятельностный подход позволяет учитывать весь диапазон личностных характеристик человека как субъекта социальной деятельности, в первую очередь когнитивные, эмоциональные и волевые ресурсы.
2. Непосредственное использование аутентичных образцов через прослушивание оригинальных радиопередач, аудиозаписей и видеозаписей, чтение неадаптированных аутентичных текстов (газет, журналов, вывесок и объявлений).
3. Использование специально отобранных по уровню сложности устных и письменных текстов на немецком языке.
4. Подготовка различных выступлений, объяснений, выполнение тренировочных упражнений, различных видов речевой деятельности, осуществляемых на немецком языке.
5. Использование в процессе занятий различных социальных форм работы:
 - объяснение учителя, изложение нового материала всей группе
 - вопросы и ответы
 - групповая и парная работа
 - индивидуальная работа обучающихся
7. Проявление индивидуального подхода к обучающимся, учет их личностных характеристик и способностей.
8. Использование технических средств обучения: аудио- и видеотехника, проектор, проигрыватель компакт-дисков.
9. Использование разнообразных форм работы с текстами:
 - простое ознакомление с текстом
 - простое ознакомление, причем тексты подобраны таким образом, чтобы учащиеся могли понять новый материал по контексту, по иллюстрации и т.д.
 - ознакомление с последующим контролем понимания (ответы на вопросы на немецком языке, выбор правильного варианта ответа, составление рассказа по картинкам и т.д.)
 - различные виды предтекстовых упражнений (работа перед аудированием, групповое аудирование, упражнения перед чтением текста и т.д.)
10. При отборе текстов используются различные подходы, например:
 - используются аутентичные тексты (неадаптированные тексты, встречающиеся в

повседневной жизни, аутентичные тексты, специально подобранные а адаптированные с учетом знаний, интересов и личностных характеристик учащихся)

- используются специально составленные тексты (максимально приближенные к аутентичным, записанные актерами, отдельные предложения на отработку фонетических, грамматических и других явлений)

11. Создание специальных учебных ситуаций (например, организация ролевых игр), подразумевающих использование стратегий планирования, выполнения, оценки и т.д., с целью развития у учащихся умения использовать коммуникативные стратегии.

12. Развитие грамматической компетенции включает отбор, упорядочение и постепенное изложение и отработку нового материала, начиная с коротких простых предложений и заканчивая сложными распространенными предложениями.

13. Развитие социолингвистической компетенции осуществляется через:

- ознакомление учащихся с образцами аутентичной речи в адекватном социальном контексте

- путем подбора или составление текстов, наглядно демонстрирующих социолингвистические различия между Россией и Германией

- путем привлечения внимания учащихся к встречающимся в ходе обучения примерам социолингвистических различий, их объяснения и обсуждения

14. Подходы к исправлению ошибок:

- учитель не прерывает процесс коммуникации, однако фиксирует все ошибки на уровне компетенции и исправляет их позже

- исправляются лишь грубые ошибки, искажающие смысл высказывания и затрудняющие коммуникацию

- поощрение исправления ошибок другими учащимися

Литература:

Обязательная:

1. M. Perlmann-Balme, S. Schwalb, D. Weers „EM neu 2008 Abschlusskurs. Kursbuch“. Hueber, 2008

2. J. Orth-Chambah, M. Perlmann-Balme, S. Schwalb „EM neu 2008 Abschlusskurs. Arbeitsbuch“. Hueber, 2008

3. J. Orth-Chambah, M. Perlmann-Balme, S. Schwalb „EM neu 2008 Abschlusskurs. Lehrerhandbuch“. Hueber, 2008

Дополнительная:

40. Frey E. „Kursbuch Phonetik“. Max Hueber Verlag, 1995

41. Schmitt D. „Грамматика немецкого языка с упражнениями“. Verlag für Deutsch, 2000

42. Rug W. „Grammatik mit Sinn und Verstand“. Ernst Klett, 1993

43. Rinvolucrri M. „66 Grammatik-Spiele“. Ernst Klett, 1995

44. Sion C. „88 Unterrichtsrezepte“. Ernst Klett, 1992

45. Cauneau I. „Hören-Brummen-Sprechen“. Ernst Klett, 1992

46. Kind U. „Deutsch Vergnügen“. Langenscheidt, 1996

47. Drecke M. „Wechselspiel“. Langenscheidt, 1996

48. Sanchez J. „Spielend Deutsch lernen“. Langenscheidt, 1997

49. Christian Fandrych „Sage und Schreibe“. Klett, 2002

50. Herrad Meese „Radio D“. Langenscheidt, 2005
51. Kees van Eunen „Lesebogen“. Langenscheidt, 1999
52. Michaela Brinitzer „Grammatik sehen“, Max Hueber Verlag, 1999
14. Karin Hall, Barbara Scheiner „Übungs- – Grammatik für Fortgeschrittene“ Max Hueber Verlag, Augsburg 2001
15. Adelheid Höffgen „Deutsch lernen für den Beruf Kommunikation am Arbeitsplatz “ Verlag für Deutsch, Donauwörth, 1999
16. Monika Fingerhut „Deutsch Lernen für den Beruf Arbeitsbuch“ Verlag für Deutsch, Donauwörth, 2000
17. Leonore Dienst, Rotraut Koll, Birgit Rabofski „Training Deutsch für den Beruf“ Verlag für Deutsch, Dießen, 1999
18. Irene Bachmeier „DUDEN Die neue Rechtschreibung unterrichten“ DUDEN Verlag, Speyer, 1999
19. Margarete Hansen, Barbara Zuber “Zwischen den KULTUREN” Langenscheidt, Berlin, 1996
20. Michael Gabrielli, Ewald Reuter „Geschäftssprache Deutsch“ Inter Nationes, 1998
21. Helga Seel „Deutschland in Europa – European Deutschland“ Inter Nationes, 1995
22. Hans – Sürgen Hantschel, Paul Krieger „Mit Erfolg zur Mittelstufenprüfung Übungsbuch“ International, Heidenau, 2001
23. Prof. Dr. Jutta Limbach „Das schönste deutsche Wort“ Max Hueber Verlag, Deutschland, 2005
24. I.W. Rachmanowa, N.M. Minina „Deutsch – Russisches Synonymwörterbuch” Moskau, 1983
25. Hans Földeak „Sag’s besser! Arbeitsbuch für Fortgeschrittene Teil 1 Deutsch üben 5“ Max Hueber Verlag, Gersthofen, 2001
26. Hans Földeak „Sag’s besser! Arbeitsbuch für Fortgeschrittene Teil 2 Deutsch üben 6“ Max Hueber Verlag, Gersthofen, 2001
27. Klaus Lodewick „Barthel 2
Deutsch als Fremdsprache für Fortgeschrittene Mittel- und Oberstufe Kursbuch“
Fabouda-Verlag, Hardegsen, 2006
28. Klaus Lodewick „Barthel 2 Deutsch als Fremdsprache für Fortgeschrittene Mittel- und Oberstufe Übungsbuch“ Fabouda-Verlag Göttingen, 2006
29. Tatsachen über Deutschland, Societäts-Verlag, Spangenberg, 2005

Негосударственное образовательное учреждение дополнительного образования
«Лингвистический центр г. Тольятти»

УТВЕРЖДАЮ
Директор НОУ ДО «Лингвистический
центр г. Тольятти

А.Г. Тулькин
« _____ » _____ 2014г.

УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА

«Немецкий язык»
уровень С2 по Общеввропейской классификации

Вид программы: дополнительная общеразвивающая
общеобразовательная программа

Направленность: культурологическая

Настоящая программа утверждена на заседании Педагогического Совета учреждения, протокол от 2.06.2014г.

Тольятти, 2014 г.

Пояснительная записка к учебной программе

Настоящая программа, реализуемая в соответствии с Уставом НОУ ДО «Лингвистический центр г. Тольятти», представляет собой практический курс немецкого языка, состоящий из двух уровней С2.1 и С2.2 по 96 аудиторных часов каждый.

Обучение на каждом уровне проводится в рамках одного семестра на основании Учебного плана.

Содержание программы ориентировано на приобретение навыков устного и письменного общения на немецком языке в рамках тематического плана, а также социокультурных и межкультурных знаний, умений и навыков, необходимых для эффективного использования языка в социальном контексте.

Целевая группа – взрослое население, а также подростки с 16 до 18 лет.

Язык является важнейшим средством общения, без которого невозможно существование и развитие человеческого общества. Происходящие сегодня изменения в общественных отношениях, средствах коммуникации (использование новых информационных технологий, установление деловых отношений между организациями, партнерские программы между школами и многое другое) требуют повышения коммуникативной компетенции граждан нашей страны. В связи с этим возрастает необходимость изучения иностранного языка (в том числе немецкого) как в рамках школьной программы, так и вне ее, например, на курсах иностранных языков.

Основное назначение иностранного языка состоит в формировании коммуникативной компетенции, т.е. способности и готовности осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка.

При этом иностранный язык характеризуется:

- межпредметностью (содержанием речи на иностранном языке могут быть сведения из разных областей знания, например, литературы, искусства, истории, географии, математики и др.);
- многоуровневостью (с одной стороны необходимо овладение различными языковыми средствами, соотносящимися с аспектами языка: лексическим, грамматическим, фонетическим, с другой - умениями в четырех видах речевой деятельности);
- полифункциональностью (может выступать как цель обучения и как средство приобретения сведений в самых различных областях знания).

Являясь существенным элементом культуры народа – носителя данного языка и средством передачи ее другим, иностранный язык способствует формированию у слушателей целостной картины мира. Владение иностранным языком повышает уровень гуманитарного образования, способствует формированию личности и ее социальной адаптации к условиям постоянно меняющегося поликультурного, полиязычного мира.

Иностранный язык расширяет лингвистический кругозор слушателей, способствует

формированию культуры общения, содействует общему речевому развитию обучающихся.

Настоящая программа нацелена на реализацию личностно-ориентированного, коммуникативно-когнитивного, социокультурного деятельностного подхода к обучению немецкому языку.

В качестве интегративной цели обучения рассматривается формирование иноязычной коммуникативной компетенции, то есть способности и реальной готовности слушателей осуществлять иноязычное общения и добиваться взаимопонимания с носителями иностранного языка, а также развитие и воспитание слушателей средствами учебной дисциплины.

Личностно-ориентированный подход, ставящий в центр учебно-воспитательного процесса личность слушателя, учет его способностей, возможностей и склонностей, предполагает особый акцент на социокультурной составляющей иноязычной коммуникативной компетенции. Это должно обеспечить культуроведческую направленность обучения, приобщение слушателей к культуре стран изучаемого языка, лучшее осознание культуры своей собственной страны, умение ее представить средствами иностранного языка, включение слушателей в диалог культур.

Воспитательные цели программы:

- расширение кругозора слушателей
- повышение уровня общей культуры и образования
- формирование уважительного отношения к ценностям других стран и народов

Практические задачи программы:

1. Развитие лингвистической компетенции:

- формирование фонетической, грамматической и лексической сторон речи как основ для развития видов речевой деятельности
- формирование базовых умений по видам речевой деятельности: аудированию, говорению, чтению, письму
- обучение общению на немецком языке в пределах ситуаций, связанных с тематикой программы
- овладение различными видами чтения (изучающее, поисковое, просмотровое)
- обучение языку как средству общения
- овладение связной диалогической и монологической речью

12. Развитие социокультурной компетенции:

- ознакомление с маркерами социальных отношений (выбор и использование формул приветствия, форм общения и т.д.)
- адекватное использование формул речевого этикета
- ознакомление с различными регистрами общения (официальный, нейтральный, неформальный и т.д.)
- развитие способности распознавания языковых особенностей человека (с точки зрения социальной принадлежности, места проживания, происхождения и т.д.)

13. Формирование межкультурных навыков и умений:

- развитие способности соотносить собственную и иноязычную культуры
- развитие восприимчивости к различным культурам и умения гибко использовать разнообразные стратегии для установления контакта с представителями иных культур

- развитие умения преодолевать сформировавшиеся стереотипы

Тематический план курса обучения С2.1

№	Название раздела	Содержание	Кол-во учебных часов (по 45 минут)
1	Люди в Германии	<p><u>Тексты:</u> комментарий «Unser Ausland», стихотворение «Dazwischen», журнальная статья «Eltern+Kind=Luxus», текст «Singles», сообщение «Schwanken zwischen Aktionismus und Faulsein», репортаж «Single-Wohnung/SeniorInnenstudium/Vereine».</p> <p><u>Аудирование:</u> Ausländer über Deutsche; Kinder und Beruf-Karriereknick vorprogrammiert? (интервью)</p> <p><u>Говорение:</u> выражать впечатления от стихотворения; представлять семью; делать сравнения с родной страной; вести дискуссию о детях и профессии; принимать участие в дискуссии по теме «Ценности молодёжи» .</p> <p><u>Письмо:</u> письменно отреагировать на опрос читателей; описывать виды семейных отношений; составлять деловой текст; делать письменное сообщение.</p> <p><u>Лексика:</u> передавать свои впечатления/наблюдения; описывать роли и функции; находить синонимы; объяснять слова; вести дискуссию.</p> <p><u>Грамматика:</u> словообразование, придаточные относительные предложения, союзные слова, косвенная речь.</p>	24
2	Время	<p><u>Тексты:</u> реклама «Rolex», Интернет-текст «Die Innere Uhr», журнальная статья «Zeit ist nicht überall Geld», «Zeitdiebe», «Zeitfresser», статьи на выбор: «Kolibri oder Schnecke»/ «Die missbrauchte und verzweckte Zeit».</p> <p><u>Аудирование:</u> канон, дискуссия «Zeiterfahrungen», интервью «Selbstorganisation und Zeitmanagement».</p> <p><u>Говорение:</u> песня «Große Uhren», сравнивать и давать оценку различным представлениям о времени, делать описание эксперимента, формулировать советы по организации времени.</p> <p><u>Письмо:</u> описывать различные виды часов, формулировать рекламный слоган, писать историю, составлять письмо в газету, готовить краткие сообщения к поговоркам о времени, формулировать советы по обращению с «растратчиками времени».</p> <p><u>Лексика:</u> лексика для описания объектов, эксперимента, пословицы и поговорки по теме «Zeit».</p> <p><u>Грамматика:</u> частицы, союзные слова (временное значение), функции времён, глагольные приставки, словообразование.</p>	23
3	Работа и профессия	<p><u>Тексты:</u> газетная статья «Die Zukunft der Arbeit», газетные тексты на выбор «Die 9,90-Franken-Denkfabrik» / «Lästige Einkäufe erledigen zwei clevere Jura-Studenten», газетный репортаж «Zusammenarbeit kann beflügeln», отрывок из романа «Der Zimmerspringbrunnen».</p> <p><u>Аудирование:</u> радиосообщение «Alternative Arbeitsformen», телефонный разговор «Einkaufsservice», интервью «Multiкультурelle Zusammenarbeit», «Probleme bei der multikulturellen Zusammenarbeit».</p> <p><u>Говорение:</u> выражать предположения о будущем рынка</p>	23

		занятости, озвучивать диаграмму, вести дискуссию о рабочем времени, давать комментарий прослушанному радиосообщению, описывать график, формулировать советы, делать анализ резюме. <u>Письмо</u> : составлять описание желаемой профессии, составлять автобиографию, писать резюме. <u>Лексика</u> : работа и профессия, англицизмы и разговорный язык, качества. <u>Грамматика</u> : валентность глагола, союзные слова (причинные связи).	
4	Здоровье	<u>Тексты</u> : мини-текст «Fit bleiben», газетный текст «Fitnessexperten geben Tipps», статья в журнале «So finden Sie den richtigen Mediziner», отрывок из романа М.Вандера «Leben wär' eine prima Alternative», журнальная статья «Gewürze-eine klasse Medizin», «Haben Sie noch Fragen?», брошюра «Merkblatt für Versicherte». <u>Аудирование</u> : радиопередача «Tue was für dich», медицинский телефон доверия «Schlafstörungen», радиопередача «Naturheilverfahren», «Gruppenversicherung». <u>Говорение</u> : советы для фитнеса, делать презентацию народных видов спорта в своей стране, проводить обсуждение преимуществ и недостатков различных видов спорта, делать мини-доклады на заданную тему, отстаивать свою позицию в ролевой игре, обмениваться опытом по лечению болезней, оставлять комментарии к народным альтернативным лечениям. <u>Письмо</u> : составлять описание картины, рассказ или сообщение на заданную тему, отвечать на письмо, составлять сообщение о несчастном случае. <u>Лексика</u> : слова, описывающие движение, аргумента за и против, лексика для составления доклада, описание качеств хорошего врача, существительные и прилагательные для описания вкуса. <u>Грамматика</u> : текстовая грамматика, союзные слова (finale, konditionale Beziehungen).	23
	Итоговый тест к уровню C2.1		3
		ВСЕГО ЗА КУРС:	96

Тематический план курса обучения C2.2

№	Название раздела	Содержание	Кол-во учебных часов (по 45 минут)
5		<u>Тексты</u> : газетная статья «Frühlingsgefühle», отрывки из романа	

	Эмоции	<p>«Amande herzlos; Max Frisch: Stiller», отрывок из текста «Kulturschock», «Distanzregeln», газетная заметка «Verfolgungsjagd in Fußgängerzone», тексты на выбор «Prüfungsangst», «Was ist emotionale Intelligenz».</p> <p><u>Аудирование:</u> песня «Veronika, der Lenz ist das», мини-доклад «Angst in interkulturellen Begegnungen», сцены в кафе, отрывок из радиоспектакля «Dora is wech».</p> <p><u>Говорение:</u> вести обсуждение весенних/осенних чувств, разыграть телефонный разговор, проводить сравнения, беседовать на тему межкультурных недоразумений.</p> <p><u>Письмо:</u> составлять краткое обобщение, разработать доклад на тему обмена опытом в ситуациях с культурным шоком, сочинять стихотворения к предложенным картинам.</p> <p><u>Лексика:</u> антонимы к теме «Выражения чувств», текстовая лексика.</p> <p><u>Грамматика:</u> разговорные частицы, дополнение в предложении, сравнение, порядок слов.</p>	24
6	Университет и дальнейшее образование	<p><u>Тексты:</u> мини-текст «Deutsche Universitätslandschaft», отрывок из романа «Der Campus», опрос «Ein Jahr im Ausland ist wichtiger...», газетная статья «Auslandserfahrung in Äthiopien», «Fit per Klick», тексты на выбор «Grau ist alle Theorie», «Welcome to Campus Germany», «Feindliche Übernahme».</p> <p><u>Аудирование:</u> радиопередача «Privathochschulen», «Beim akademischen Auslandsamt», доклад «Volkshochschulen».</p> <p><u>Говорение:</u> вести беседу о фото и шутках, презентовать виды высших учебных заведений в родной стране, вести дискуссии-спор на тему «Типы высших учебных заведений», описывать ассоциограмму, озвучить свою позицию по теме «Учёба через интернет».</p> <p><u>Письмо:</u> составлять официальное письмо в университет, составлять краткое содержание, описывать тематические картины.</p> <p><u>Лексика:</u> учёба в Германии, лексика для описания таблиц, парафразы из текстов.</p> <p><u>Грамматика:</u> образование существительных из глаголов и прилагательных, атрибутивное предложение, союзные слова (Instrumentale Beziehungen).</p>	23
7	Пути к искусству	<p><u>Тексты:</u> народная песня «Das Wandern», отрывок из новеллы «Aus dem Leben eines Taugenichts», текст информативного содержания «Merkmale der Romantik», стихотворения Гёте «Beherzigung», «Erinnerung», отрывок из путеводителя «Stadtbaugeschichte Frankfurts», отрывки из романа Гёте «Die Leiden des jungen Werther», отрывок из романа Пленцдорфа «Die neuen leiden des jungen W.»</p> <p><u>Аудирование:</u> песня «Das Wandern», «Wem Gott will rechte Gunst erweisen», «Mignon», отрывок из драмы Гёте «Faust-Monolog», мини-доклад «Stadtbaugeschichte Frankfurts».</p> <p><u>Говорение:</u> описание картины, мини-реферат по новеллам, разработка интерпритации стихотворений Гёте, объяснять цитаты, вести беседу об искусстве, подготовить мини-доклад на тему «Развитие города Франкфурт».</p>	23

		<p><u>Письмо</u>: написание сочинения на предложенные темы, составлять историю, опираясь на предложенные устойчивые выражения.</p> <p><u>Лексика</u>: работа с синонимами устаревшей лексики, текстовая семантика, работа с понятием «Künstler», объяснять устойчивые словосочетания.</p> <p><u>Грамматика</u>: Konjunktiv II, Partizipialattribute.</p>	
8	D A CH в Европе	<p><u>Тексты</u>: отрывки из текстов «Europa», мини-тексты «Zeittafel der europäischen Einigung», «Maastrichter Vertrag», информативный текст «Das Reinheitsgebot», отрывки из газетных статей «Bilaterale Verhandlungen zwischen der Schweiz und EU», газетная статья «Schweiz und EU vereinbaren freien Personenverkehr», легенда «Europa und der Stier».</p> <p><u>Аудирование</u>: «Jugendliche über Europa», «Europamarketing», интервью «Reinheitsgebot», мини-доклад «Die Schweiz und Europa», песня «Schweizer sein».</p> <p><u>Говорение</u>: обсуждать и обмениваться ранее полученными знаниями о Европейском Союзе, проводить обсуждение выдержек из доклада, функции организаций Европейского Союза, рассказать легенду.</p> <p><u>Письмо</u>: составление краткого пересказа, написать легенду/сказание, составление текста «Будущее Европы».</p> <p><u>Лексика</u>: парафразы</p> <p><u>Грамматика</u>: Passiv</p>	23
	Итоговый тест к уровню C2.2		3
		ВСЕГО ЗА КУРС:	96

КОНЕЧНЫЕ УМЕНИЯ
после освоения программы уровня C2 по Общеввропейской
классификации уровней:

C2 (Уровень владения в совершенстве):

Понимание	Аудирование	Я свободно понимаю любую разговорную речь при непосредственно или опосредованном общении. Я свободно понимаю речь носителя языка, говорящего в быстром темпе, если у меня есть возможность привыкнуть к индивидуальным особенностям его произношения.
	Чтение	Я свободно понимаю все типы текстов, включая тексты абстрактного характера, сложные в композиционном или языковом отношении: инструкции, специальные статьи и художественные произведения.
Говорение	Диалог	Я могу свободно участвовать в любом разговоре или дискуссии, владею разнообразными идиоматическими и разговорными выражениями. Я бегло высказываюсь и умею выражать любые оттенки значения. Если у меня возникают трудности в использовании языковых средств, я умею быстро и незаметно для окружающих перефразировать свое высказывание.
	Монолог	Я умею бегло свободно и аргументированно высказываться, используя соответствующие языковые средства в зависимости от ситуации. Я умею логически построить свое сообщение таким образом, чтобы привлечь внимание слушателей и помочь им отметить и запомнить наиболее важные положения.
Письмо	Письмо	Я умею логично и последовательно выражать свои мысли в письменной форме, используя при этом необходимые языковые средства. Я умею писать сложные письма, отчеты, доклады или статьи, которые имеют четкую логическую структуру, помогающую адресату отметить и запомнить наиболее важные моменты. Я умею писать резюме и рецензии как на работы профессионального характера, так и на художественные произведения.

Детальное описание компетенции «Говорение»:

ДИАПАЗОН	Демонстрирует гибкость, формулируя мысли при помощи разнообразных языковых форм для точной передачи оттенков значения, смыслового выделения, устранения двусмысленности. Также отлично владеет идиоматическими и разговорными выражениями.
ТОЧНОСТЬ	Осуществляет постоянный контроль за правильностью сложных грамматических конструкций даже в тех случаях, когда внимание направлено на планирование последующих высказываний, на реакцию собеседников.

БЕГЛОСТЬ	Способен/способна к длительным спонтанным высказываниям в соответствии с принципами разговорной речи; избегает или обходит трудные места практически незаметно для собеседника.
ВЗАИМО-ДЕЙСТВИЕ	Общается умело и с легкостью, практически без затруднений, понимая также невербальные и интонационные сигналы. Может принимать равноправное участие в беседе, без затруднений вступая в нужный момент, ссылаясь на ранее обсуждаемую информацию или на информацию, которая должна быть вообще известна другим участникам и т.д.
СВЯЗНОСТЬ	Умеет строить связную и организованную речь, правильно и полно используя большое количество разнообразных организационных структур, служебных частей речи и других средств связи.

Методические рекомендации использования программы:

1. Использование деятельностного подхода в освоении программы, при котором изучающие язык рассматриваются как «субъекты социальной деятельности», то есть как члены социума, решающие задачи в определенных условиях, в определенной ситуации, в определенной сфере деятельности. Деятельностный подход позволяет учитывать весь диапазон личностных характеристик человека как субъекта социальной деятельности, в первую очередь когнитивные, эмоциональные и волевые ресурсы.
2. Непосредственное использование аутентичных образцов через прослушивание оригинальных радиопередач, аудиозаписей и видеозаписей, чтение неадаптированных аутентичных текстов (газет, журналов, вывесок и объявлений).
3. Использование специально отобранных по уровню сложности устных и письменных текстов на немецком языке.
4. Подготовка различных выступлений, объяснений, выполнение тренировочных упражнений, различных видов речевой деятельности, осуществляемых на немецком языке.
5. Использование в процессе занятий различных социальных форм работы:
 - объяснение учителя, изложение нового материала всей группе
 - вопросы и ответы
 - групповая и парная работа
 - индивидуальная работа обучающихся
7. Проявление индивидуального подхода к обучающимся, учет их личностных характеристик и способностей.
8. Использование технических средств обучения: аудио- и видеотехника, проектор, проигрыватель компакт-дисков.
9. Использование разнообразных форм работы с текстами:
 - простое ознакомление с текстом
 - простое ознакомление, причем тексты подобраны таким образом, чтобы учащиеся могли понять новый материал по контексту, по иллюстрации и т.д.
 - ознакомление с последующим контролем понимания (ответы на вопросы на немецком языке, выбор правильного варианта ответа, составление рассказа по картинкам и т.д.)
 - различные виды предтекстовых упражнений (работа перед аудированием, групповое

аудирование, упражнения перед чтением текста и т.д.)

10. При отборе текстов используются различные подходы, например:

- используются аутентичные тексты (неадаптированные тексты, встречающиеся в повседневной жизни, аутентичные тексты, специально подобранные а адаптированные с учетом знаний, интересов и личностных характеристик учащихся)
- используются специально составленные тексты (максимально приближенные к аутентичным, записанные актерами, отдельные предложения на отработку фонетических, грамматических и других явлений)

11. Создание специальных учебных ситуаций (например, организация ролевых игр), подразумевающих использование стратегий планирования, выполнения, оценки и т.д., с целью развития у учащихся умения использовать коммуникативные стратегии.

12. Развитие грамматической компетенции включает отбор, упорядочение и постепенное изложение и отработку нового материала, начиная с коротких простых предложений и заканчивая сложными распространенными предложениями.

13. Развитие социолингвистической компетенции осуществляется через:

- ознакомление учащихся с образцами аутентичной речи в адекватном социальном контексте
- путем подбора или составление текстов, наглядно демонстрирующих социолингвистические различия между Россией и Германией
- путем привлечения внимания учащихся к встречающимся в ходе обучения примерам социолингвистических различий, их объяснения и обсуждения

14. Подходы к исправлению ошибок:

- учитель не прерывает процесс коммуникации, однако фиксирует все ошибки на уровне компетенции и исправляет их позже
- исправляются лишь грубые ошибки, искажающие смысл высказывания и затрудняющие коммуникацию
- поощрение исправления ошибок другими учащимися

Литература:

Обязательная:

1. E. Willkop, C. Wiemer, E. Müller-Küppers, D. Eggers, I. Zöllner „Auf neuen Wegen“. Hueber, 2003
2. E. Willkop, C. Wiemer „Auf neuen Wegen. Unterrichtsbegleitung mit Tests“. Hueber, 2003

Дополнительная:

53. Frey E. „Kursbuch Phonetik“. Max Hueber Verlag, 1995
54. Schmitt D. „Грамматика немецкого языка с упражнениями“. Verlag für Deutsch, 2000
55. Rug W. „Grammatik mit Sinn und Verstand“. Ernst Klett, 1993
56. Rinvoluceri M. „66 Grammatik-Spiele“. Ernst Klett, 1995
57. Sion C. „88 Unterrichtsrezepte“. Ernst Klett, 1992
58. Cauneau I. „Hören-Brummen-Sprechen“. Ernst Klett, 1992
59. Kind U. „Deutsch Vergnügen“. Langenscheidt, 1996

60. Drecke M. „Wechselspiel“. Langenscheidt, 1996
61. Sanchez J. „Spielend Deutsch lernen“. Langenscheidt, 1997
62. Christian Fandrych „Sage und Schreibe“. Klett, 2002
63. Herrad Meese „Radio D“. Langenscheidt, 2005
64. Kees van Eunen „Lesebogen“. Langenscheidt, 1999
65. Michaela Brinitzer „Grammatik sehen“, Max Hueber Verlag, 1999
14. Karin Hall, Barbara Scheiner „Übungs- – Grammatik für fortgeschrittene“ Max Hueber Verlag, Augsburg 2001
15. Adelheid Höffgen „Deutsch lernen für den Beruf Kommunikation am Arbeitsplatz “ Verlag für Deutsch, Donauwörth, 1999
16. Monika Fingerhut „Deutsch Lernen für den Beruf Arbeitsbuch“ Verlag für Deutsch, Donauwörth, 2000
17. Leonore Dienst, Rotraut Koll, Birgit Rabofski „Training Deutsch für den Beruf“ Verlag für Deutsch, Dießen, 1999
18. Irene Bachmeier „DUDEN Die neue Rechtschreibung unterrichten“ DUDEN Verlag, Speyer, 1999
19. Margarete Hansen, Barbara Zuber “Zwischen den KULTUREN” Langenscheidt, Berlin, 1996
20. Michael Gabrielli, Ewald Reuter „Geschäftssprache Deutsch“ Inter Nationes, 1998
21. Helga Seel „Deutschland in Europa – European Deutschland“ Inter Nationes, 1995
22. Hans – Sürgen Hantschel, Paul Krieger „Mit Erfolg zur Mittelstufenprüfung Übungsbuch“ International, Heidenau, 2001
23. Prof. Dr. Jutta Limbach „Das schönste deutsche Wort“ Max Hueber Verlag, Deutschland, 2005
24. I.W. Rachmanowa, N.M. Minina „Deutsch – Russisches Synonymwörterbuch” Moskau, 1983
25. Hans Földeak „Sag’s besser! Arbeitsbuch für Fortgeschrittene Teil 1 Deutsch üben 5“ Max Hueber Verlag, Gersthofen, 2001
26. Hans Földeak „Sag’s besser! Arbeitsbuch für Fortgeschrittene Teil 2 Deutsch üben 6“ Max Hueber Verlag, Gersthofen, 2001
27. Klaus Lodewick „Barthel 2
Deutsch als Fremdsprache für Fortgeschrittene Mittel- und Oberstufe Kursbuch“
Fabouda-Verlag, Hardegsen, 2006
28. Klaus Lodewick „Barthel 2 Deutsch als Fremdsprache für Fortgeschrittene Mittel- und Oberstufe Übungsbuch“ Fabouda-Verlag Göttingen, 2006
29. Tatsachen über Deutschland, Societäts-Verlag, Spangenberg, 2005